

## Importantísimo discurso del ministro de Comercio estudiando la actualidad económica «En la noche de la estabilización ya se vislumbra el amanecer de la economía española»

ZARAGOZA, 25.—Hoy se ha clausurado el XIX certamen de la Feria Oficial de Muestras de Zaragoza. Este acto tiene este año especial relieve por presidirlo el ministro de Comercio, señor Ullastres, acompañado de los comisarios generales de Abastecimientos y de FERIA y Exposiciones, señores Pérez-Ruiz y Fuentes Irurosqui, respectivamente, y el jefe del Gabinete técnico del Ministerio de Comercio, señor González Vallés.

El ministro, a su llegada al Palacio de la Feria, era esperado por todas las primeras autoridades zaragozanas, el Comité ejecutivo de la Feria y distintas representaciones.

El señor Ullastres, acompañado del capitán general de la V Región, teniente general Ba-

turone Colomco, pasó revista a una batería del Regimiento de Artillería de Montaña núm. 20, con estandarte, escuadra y banda, que le rindió honores. A continuación, el ministro saludó a las autoridades, entre las que se encontraban el gobernador civil, señor Pardo Santayana; alcalde de Zaragoza, señor Gómez Laguna; presidentes de la Audiencia y Diputación Provincial, señor de la Universidad, jefe del Sector Aéreo, general gobernador militar y otras autoridades.

A continuación, el ministro realizó una detenida visita al certamen, y por último, en el salón de actos del Palacio de la Feria, se celebró la clausura, en la que pronunciaron discursos el alcalde y el ministro de Comercio.

boración es de colaboración decidida, si en este momento eludiera el tema, y aunque por una serie de circunstancias no había pensado en principio ha-

### El viernes, conferencia de Prensa en el Vaticano con el fin de tratar del próximo Concilio Eucuménico

CIUDAD DEL VATICANO, 26.—El cardenal Tardini, secretario de Estado del Vaticano, ha convocado una conferencia de Prensa para el viernes próximo, con el fin de tratar del próximo Concilio Eucuménico, convocado por el Papa, Juan XXIII, en enero último. El cardenal Tardini, que es presidente de la Comisión pontificia preparatoria del Concilio, ha invitado a la conferencia a los corresponsales italianos y extranjeros.

La conferencia de Prensa en el Vaticano es una innovación del pontificado de Juan XXIII, el cual recibió a los corresponsales extranjeros en una audiencia en masa poco después de su coronación.—(Efe.)

blar de la marcha de la estabilización económica, hoy voy a hacerlo en vuestro honor. Os lo merecéis.

Vuestro alcalde os ha dicho que os ha hablado como alcalde y comerciante. Se ha dejado algo en el tintero; os lo voy a decir yo: os ha hablado como aragonés a aragoneses, y lo ha hecho con esa dureza, con esa sinceridad que ponéis aquí en todas vuestras cosas, y no cabe la menor duda que un hombre que, como yo, viene a hablar de un tema delicado, en el cual muchas veces hay que decir unas cosas y no decir otras, por carencia de datos, o por no herir susceptibilidades, o despertar recelos o temores, nada podía desear mejor que este pórtico de franqueza que vuestro alcalde ha creado para mis palabras, porque en definitiva le ha dado el asenso sólido, la seguridad de hablar claro que necesito para que vosotros estéis informados como queréis y debéis estarlo y, como vosotros, todos los españoles. No es que yo hoy pueda exponer el tema con la extensión con que seguramente estáis ansiosos de oírlo. No es

(Pasa a la novena página)

## EE. UU. y la URSS estudian una «resolución» conjunta sobre el desarme Parece que Inglaterra pedirá a De Gaulle acceda para una pronta conferencia cumbre

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 26.—Representantes de Estados Unidos y la Unión Soviética han continuado sus conversaciones privadas para lograr una resolución conjunta sobre el desarme. Por otra parte, ha sido cancelada esta mañana, por falta de oradores, una reunión de la Comisión Política Principal.—(Efe.)

### Peticiones a Kruschev para que no sean ejecutados 150 húngaros menores de 18 años

NUEVA YORK, 26.—Un locutor de radio y televisión pidió anoche a sus televidentes que escribieran a Nikita Kruschev pidiéndole que salve las vidas de 150 húngaros, menores de 18 años, que se encuentran en la prisión de Budapest, esperando el momento de su ejecución, acusados de haber participado en el levantamiento húngaro de 1956.

El locutor, Ed Sullivan, dijo a los televidentes que no enviase cartas amenazadoras, sino solamente pidiendo a Kruschev que intervenga cerca de las autoridades húngaras.

Sullivan dijo posteriormente a los periodistas que había recibido las noticias de estas próximas ejecuciones en el contexto de unas cartas que habían sido sacadas subrepticamente de Hungría.—(Efe.)

te, ha sido cancelada esta mañana, por falta de oradores, una reunión de la Comisión Política Principal.—(Efe.)

LONDRES, 26.—Inglaterra hará un llamamiento al presidente francés, general De Gaulle, para que acceda a que se celebre en breve una conferencia "cumbre" en París, según se dice en los círculos bien informados.

Se añade en estos círculos que las naciones occidentales están proyectando la celebración de dicha conferencia entre Oriente y Occidente y que con este fin se están cruzando cartas entre los dirigentes de las mismas.

Es necesario, se agrega, hablar frente a frente en una reunión de los jefes de los Gobiernos occidentales. Los funcionarios británicos confían en que esto pueda efectuarse "dentro de unas semanas".—(Efe.)

### ADENAUER IRA A LONDRES EL 17 DE NOVIEMBRE

BONN, 26.—El doctor Adenauer no marchará probablemente a París antes de visitar Londres el 17 de noviembre, según ha declarado un portavoz del Gobierno de Alemania Occidental.

El portavoz, comentando la declaración del jefe del Gobierno francés, Michel Debré, según la cual Adenauer se entrevistará con el general De Gaulle dentro de unas semanas, añadió que "no se había decidido todavía la fecha del viaje, pero no es de suponer que vaya a París antes de su visita a Londres".

En los círculos oficiales alemanes se dice que es muy poco probable que Adenauer se detenga en París durante su visita de vuelta de Londres.—(Efe.)

### LUEGO, A PARÍS

PARIS, 26.—El Gobierno francés anunció oficialmente que está llevando a cabo conversaciones con Bonn para preparar la visita del canciller Adenauer a París, que se efectuará el mes que viene.

En círculos diplomáticos se dice que la fecha exacta de la visita va a anunciarse en breve tanto en París como en Bonn.—(Efe.)

### EE. UU. PIDE A LOS ALIADOS EUROPEOS DE LA OTAN ASUMAN PARTE DEL COSTO DE LAS DEFENSAS

WASHINGTON, 26.—Un informe del Departamento de Hacienda sometido a estudio en los de Defensa y Estado sugiere que los aliados europeos deberían asumir parte del costo de las defensas de la OTAN que ahora recae sobre los Estados Unidos. Este informe se cree que fue discutido ampliamente el pasado sábado entre los secretarios de Hacienda, Robert Anderson; Estado, Christian Herter; y Defensa, McElroy.

El Departamento norteamericano de Hacienda, según se afirma, estima que los aliados europeos, con excepción de Grecia y Turquía, se encuentran ahora en una situación económica suficientemente fuerte para poder realizar mayores gastos en materia de defensa.—(Efe.)

### DICE EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES NORUEGO

OSLO, 26.—El ministro noruego de Asuntos Exteriores, Halvard Lange, ha dicho en el Parlamento que la visita de Kruschev a EE. UU. ha producido una clarificación de la atmósfera internacional, pero que no hay ninguna razón para creer que los puntos de vista fundamentales de los dirigentes soviéticos hayan cambiado como resultado de los incrementados contactos, visitas y negociaciones.

Lange dijo también que ha habido un mejoramiento en la atmósfera internacional después de la visita de Kruschev a Estados Unidos, "especialmente porque parece haber desaparecido la inmediata amenaza al Berlín Occidental", e insistió en que el punto de vista noruego es el de que "las naciones occidentales no pueden aceptar ninguna solución que no garantice la libertad de los berlineses occidentales".

Refiriéndose a la cuestión argelina, el ministro noruego dijo que la nueva política francesa para Argelia anunciada por el presidente De Gaulle marca un punto decisivo en esta amarga lucha. "Me gustaría —dijo— examinarla".—(Efe.)

### Se espera el anuncio del compromiso matrimonial del sha de Persia



FARAH DIBA

TEHERAN, 26.—El compromiso matrimonial del sha de Persia con la estudiante Farah Diba, de 21 años de edad, no será anunciado hasta después de la visita oficial del presidente del Pakistán a Persia que comenzará el nueve de noviembre, según se dice en los medios allegados a la Corte.

Anteriormente se había supuesto que el anuncio sería hecho o bien hoy, día en que el sha cumple 40 años de edad, o a su vuelta de Jordania a principios del próximo mes.—(Efe.)

## Discurso del ministro

Excelentísimas autoridades, señoras y señores:

Después de recorrer la Feria, a la inversa de lo que suele ocurrir en el caso de las inauguraciones; después de ver por mis propios ojos y de comprobar lo que se me había dicho antes de llegar aquí, y al llegar anoche aquí, tendría que dedicar una buena parte de estas palabras mías a confirmar lo que acaba de decir vuestro alcalde, lo que pregonan den-

tro y fuera de Zaragoza todos los que han tomado contacto con ella. Tendría que analizar cómo habéis llegado a dar este nuevo impulso a vuestra Feria, a la Feria de Zaragoza, cómo se han hecho posibles esas nuevas realizaciones, el nuevo pabellón que yo no conocía, porque fué hecho el año pasado. Cómo habéis logrado homogeneizar sectores, cómo en su presentación exterior todo aparece mucho más funcional. Cómo, al fin, y esto es lo que a mí más me interesa, esta Feria de Muestras de Zaragoza se está convirtiendo en una feria verdadera de transacciones donde se compra y se vende, y se compra y se vende más este año con todas las dificultades que lo que se compró y se vendió en años anteriores. Y me extendería también entonces en elogios a todos los que han tomado parte en ese crecimiento, a todos los que habéis apoyado con vuestro estímulo, vuestra presencia y vuestro esfuerzo. Empezaría y no acabaría y consumiría el tiempo sin hablar de la Feria. Bien lo merece. Pero pienso que hay una atención despierta en estos momentos hacia problemas más amplios, hacia los nuevos derroteros de la economía española; hacia las cuestiones y los problemas del momento suscitados por la nueva ordenación económica, y por las perspectivas del futuro; hacia lo que vosotros pensáis que la Administración va a hacer, y hacia lo que la Administración piensa que va a ocurrir y lo que quiere que vosotros hagáis. Sería defraudar vuestra curiosidad, que más que curiosidad es derecho a estar informados, puesto que vuestro espíritu de cola-

### En torno al atentado contra Mitterrand



PARIS. — El ex-diputado Robert Pesquet hace el signo "V" al declarar a los periodistas su sensacional afirmación de que fué él quien simuló el atentado contra François Mitterrand, de acuerdo con "la víctima". (Foto Cifra).

## Nuevas entrevistas Couve de Murville-Castiella Otra gran jornada de fraternidad franco-española

IRÚN, 26.—A primeras horas de la mañana, la ciudad de Irún ofrecía un apinadísimo aspecto. En las vegas y riberas, compactos grupos esperaban el paso de los ministros de Asuntos Exteriores español y francés, con ocasión de su anunciada travesía náutica desde la Internacional Isla de los Faisanes. El tiempo seco, pero con bruma y niebla baja, imprimía el sello norteño de la época otoñal.

A las diez horas llegaron a Irún las autoridades marítimas, periodistas nacionales y extranjeros, dirigiéndose a la Isla de los Faisanes. Quince minutos después hizo su entrada en la isla, procedente de Irún, el almirante segundo jefe del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, don Manuel Antón Rozas, acompañado de sus ayudantes, uno español y otro francés, que fué cumplimentado por el comandante del Bidasoa.

A las diez y veinte llegó a Irún, en automóvil, el ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, al que acompañaban el embajador de España en París, conde de Casa Rojas, y el introductor de embajadores y



ISLA DE LOS FAISANES (Frontera hispano-francesa). — Los ministros de Asuntos Exteriores de España y Francia, señores Castiella y Couve de Murville, se estrechan la mano a su llegada a la Isla de los Faisanes para asistir al acto conmemorativo del tricentenario de la Paz de los Pirineos. — (Foto Cifra).

jefe de Protocolo, barón de las Torres, y alto personal del Ministerio. A la misma hora llegaba a Bohevie, orilla francesa, el ministro de Asuntos Exteriores de Francia, mister Couve de Murville, acompañado del prefecto de los Bajos Pirineos, mister Raymond, autori-

dades y representaciones francesas.

A las diez y media, con verdadera puntualidad, cruzaban a un mismo tiempo las delegaciones española y francesa el puente provisional construido por los pontoneros militares españoles sobre el Bidasoa. (Pasa a la quinta página)

# IRIOJANO! Caja Provincial de Ahorros de Logroño

Oficinas centrales: Vara de Rey, 3. (Junto al Palacio de la Diputación) -- Teléfono 3244

Agencia Urbana núm. 1, Vara de Rey, 38. -- Teléfono 3457

## XXXV DIA UNIVERSAL DEL AHORRO

### 31 DE OCTUBRE DE 1959

# HOY

y hasta el 31 DE OCTUBRE, inclusive, CONTINUA LA CONCESION DE PREMIOS. Usted puede obtener uno de 5, 10 ó 15 Ptas. efectuando la imposición en su Libreta de Ahorro. SUCURSALES Y AGENCIAS EN TODA LA PROVINCIA




NOTICIAS DIVERSAS

Cupon pro-ciegos. — En el sorteo celebrado ayer, resultó premiado el número 595. Los cupones terminados en 95 están premiados con 25 pesetas cada uno.
Temperaturas.—Del domingo: Máxima, 17,6, a las 16; mínima, siete, a las cuatro de la mañana, y media, 12,3. De ayer, lunes: Máxima, 13,2, a las 14,30; mínima, 11,8, a las ocho de la mañana, y media, 12,5. Lluvia, seis litros por metro cuadrado.
Presión atmosférica, 730.
Servicio farmacéutico.—Farmacias de guardia para hoy: Don Miguel Muro, Marqués de Vallejo, 19, y don Mariano Rodríguez, Plaza de los Héroes del Alcázar de Toledo, 9.

EN HIPOTECA

necesito de 80.000 a 100.000 pesetas. Amplísima garantía. Pago hasta 12%. Razón: NUEVA RIOJA.

Escuelas y maestros

CONCURSO DE TRASLADO DE ESCUELAS MATERNALES Y DE PARVULOS. El B. O. del Estado del sábado publica una resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria por la que convoca concurso especial de traslado entre maestras nacionales de escuelas maternales y de parvulos, las vacantes producidas hasta el primero de septiembre próximo pasado. El concurso constará de los turnos de consortes y voluntarios. El plazo de presentación de instancias para los dos turnos será de 15 días naturales, a contar del 25 del actual. Las vacantes de Navarra se proveerán por concurso especial. TRANSFORMACION EN UNITARIA DE SORDOMUDOS. Se ha dispuesto que se considere como unitaria de niños "sordomudos" una de las secciones de la escuela graduada de niños concedida por orden del 8-4-1959, en el Hogar Provincial de la Diputación de Logroño en régimen de Consejo Escolar primario. OPOSICIONES A INGRESO. Se ha publicado la lista de aprobadas en el segundo ejercicio de las oposiciones de maestras que se celebran en Burgos. Entre las 282 que en aquella figura se encuentran las señoras Carmen Martínez Blanco y Encarnación Valle Lozano.

La Vida en la Ciudad

Hace 25 años

En Oviedo, el Ayuntamiento acordó nombrar hijos adoptivos de la ciudad a los generales D. Francisco Franco y don Eduardo López Ochoa.

—En el pueblo de Zaya de los Lobos, un grupo de rebeldes hizo disparos contra la fuerza pública. Los revolucionarios tuvieron dieciocho bajas en el combate.

—Una Comisión de Beneficencia de Madrid regresó de Asturias después de recoger, para que fuesen atendidos debidamente, a 110 niños, huérfanos a consecuencia de los sucesos revolucionarios.

—En Madrid hizo una declaración el señor Pérez Madrid afirmando que todos los diputados de Izquierda Republicana fueron guías del movimiento revolucionario y repartidores de armas.

—En Albacete fue detenida la súbdita rusa Sara Gold, propagandista comunista.

—En el caserío de Villanona-Aizpene (Bilbao) se declaró un incendio provocado por unos revolucionarios, quedando destruido todo el edificio.

—En Bilbao, los Miñones recogieron una gran colección de armas de todas clases en Corea de la Peña, en el Parque, en Irabalarré, Castrejuna y en San Miguel de Basauri.

—En Lugo y Sevilla fueron detenidos elementos comunistas, ocupándoles importantes documentos.

—En Logroño, las temperaturas de día fueron las siguientes: Máxima, al sol, 24 grados; a la sombra, 19,5; y mínima, 5,6, en la madrugada.

—Falleció en San Sebastián la que durante muchos años fue convecina nuestra doña Teresa Alegre, esposa del maestro nacional que fue de Logroño don Lorenzo Alvaro. En Logroño falleció nuestro convecino don Alejandro Sagastuy Aguirre, hijo del magistrado de la Colegiata de la Redonda, don Miguel Berger.

—El alcalde interino, don Juan Grau, manifestó que para resolver o atenuar el paro obrero el Ayuntamiento daría cuantas facilidades pudiera para la construcción del nuevo edificio del Gobierno Civil y el del cuartel de guardias de Asalto, así como derribo del antiguo Seminario, teniendo además el proyecto de dotación de agua potable a la zona de la carretera de Burgos, desde el Hospital Militar hasta el Camino del Corretel; construcción de escuelas y casa-habitación para maestros y construcción de aceras, obras que se ejecutarían en el plazo más breve posible.

—En la iglesia parroquial de Robres del Castillo se efectuó el enlace matrimonial de la señorita Concepción Barragán Rivas con el joven Víctor Royo Miguel. Bendijo la unión don Vicente Hurtado, siendo padrinos de la ceremonia la señorita Adela, hermana del novio, y don Miguel Peña, intimo de los desposados.

—En Navarrete se celebró el matrimonio de José Castillo y Elvira Serra. Bendijo la unión el párroco de Los Molinos, don Saturnino Rubio Montiel, hoy obispo de Burgo de Osma.

HACE 50 AÑOS.—Se reunió la Junta Provincial de Damas para recorrer a las familias de los muertos y heridos en campaña, y se acordó por unanimidad nombrar presidentas honorarias de dicha Junta a las señoras de los gobernadores civil y militar de la provincia; presideña la efectiva a doña María Ana Herreros de Tejada; vicepresidente, a la señora marquesa de Oria; secretaria, doña Carmen Codes de Iturriaga, y tesorera, doña María del Pilar Azcona de Herreros de Tejada. La suscripción para tal objeto alcanzaba la suma de 26.044 pesetas.

—En las oposiciones para la provisión de las escuelas vacantes en este Distrito Universitario fueron designados nuestros paisanos don Enrique Estefanía, para la de Igea; don Patricio Hilario Bozalongo, Alcalde de la Selva; don Jacinto Trincado, Murillo; don Aquilino Hernández, Aldeanueva de Ebro; y don Angel Navarro, para Rabanera de Cameros.

Al partido Mirandés-Logroñés (con entradas)

Día 1.º noviembre. Salidas, 10' 30 y 2. Regresos, 7'30 y 10'30. Precio del billete, 50 pesetas!! Inscripciones: WAGONS-LITS//COOK. ESTACION AUTOBUSES, ent'de. — Teléfonos 4881 y 5259. ¡HAGA ESTA EXCURSION Y ECONOMIZARA DINERO!

FABRICA DE MALETAS, RICARDO

REPARACIONES, CARTERAS DE DOCUMENTOS Y COLEGIAL, BOLSOS DE SENORA. GENERAL MOLA, 67. — TELEFONO 2325.

CRONICA DE SUCESOS

Muerto en accidente de trabajo

En las obras para construcción de un edificio con destino a los PP. Blancos que se realizan en la carretera de Soria ocurrió en la mañana de ayer un sensible accidente que costó la vida al joven de 24 años de edad Angel de la Iglesia García, natural de Cotobad (Pontevedra), de profesión cantero y que en la actualidad trabajaba a las ordenes de don Felipe Eiguren.

El infortunado joven se encontraba sobre unos andamios, a una altura aproximada de unos siete metros, cuando al parecer falló el tablon central de los tres sobre los cuales se hallaba y al no poder guardar el equilibrio sobre los dos restantes se vino abajo, con tan mala fortuna que le cayó encima un bloque de piedra de gran tamaño, causándole lesiones de tal gravedad que, a pesar de ser trasladado rápidamente en un coche al Hospital Provincial, para cuando llegó al benéfico establecimiento era ya cadáver.

Baúles y Maletas

BIENVENIDO.- C. Sotelo, 22.

FOSSA LA MOTOCICLETA MEJOR LOGRADA MODELOS DE 50-100-150 Y 200 cc. MARROCAN Y ZEPOLINA LOGROÑO

¡RESPIRE POR LA NARIZ!

Es un sano consejo que debe poner siempre en práctica. La nariz tiene defensas naturales que evitan complicaciones. Y si Ud. se resfría, siga otro consejo valioso: aplique unas gotas de NASOPENICILIN reforzado con Fenilefrina, "corta" los resfriados y "despeja" la nariz. ¡Aliviase en el acto! NASOPENICILIN, tratamiento directo del resfriado, sinusitis y "taponamiento" nasal. (C. S. núm. 16.902).

Se establece el giro postal internacional

A partir del día dos de noviembre próximo, y según nos comunica la Dirección General de Correos, se establece el intercambio de giros postales internacionales, que inicialmente se efectuará con los siguientes países: Alemania Occidental, Bélgica, Colombia, Francia, Italia, Marruecos y Suiza.

Tanto el pago de los giros postales impuestos en España para los países antes mencionados y para cuya formalización el interesado ha de obtener la previa autorización del Instituto Español de Moneda Extranjera, como el de los giros remitidos de aquellos países a residentes en España, se efectuará siempre en pesetas. El impreso necesario para solicitar la autorización del I.E.M.E. será facilitado a los interesados en las Administraciones de Correos.

La Dirección General de Correos tiene en preparación el ampliar el intercambio de giros a otras diversas Administraciones extranjeras de cuya ampliación se informará al público en momento oportuno.

UNA GRAN MOLESTIA

Así consideran las amas de casa preparar el baño. A usted le servirá de placer si electrifica su Calderín, sin las grandes molestias de desmontarlo, y, además, por 650 pesetas, sea en Logroño u otro lugar. SERVICIOS ELECTRICOS TELEFONO 3838.

SECCION RELIGIOSA

SANTOS DEL DIA Santa Sabina, Santa Cristina, San Vicente y San Florencio.

Lamentamos muy de veras el funesto accidente.

N. una más... Pedro Sáenz Llanos, de 29 años, compareció en la Comisaría de Policía para denunciar la sustracción de una bicicleta, valorada en unas 1.500 pesetas, que había dejado en el portal de la casa sita en Avenida de Portugal número 5.

Herido por agresión Por un sereno de la Guardia Nocturna Municipal fué presentado en la Comisaría de Policía un parte facultativo en el que se acreditaba haber sido asistido Mateo Blanco Galván, de 48 años de edad, con lesiones en la región frontal y herida contusa en la región occipital de carácter leve, salvo complicación, que le fueron causadas por agresión en un bar sito en la Avenida de la República Argentina.

Le sustraen el jornal En la Comisaría de Policía se presentó Abraham Ochoa Martínez para denunciar la sustracción de 500 pesetas que llevaba en el bolsillo de la camisa, correspondientes al jornal de la semana.

Malos iratos María Justina Rivas Blanco, de 58 años, denunció en la Comisaría de Policía haber sido objeto de malos tratos de palabra y obra por una vecina y la hija de ésta, las que le causaron una herida contusa en el dedo índice de la mano derecha y una contusión en la región escapular izquierda, de pronóstico leve, salvo complicación, de las que hubo de recibir asistencia en el Cuartel de Socorro del Hospital Provincial.

RONEO

MUEBLES METALICOS Mesas Sillas Planting Ficheros Armarios Estanterías Archivadores Material de archivo Cajas de caudales V. Rey, 41. Tfno. 1599.

Los padres, hermano y demás familia de la niña MILAGRITOS DE LA CONCEPCION MARTINEZ (que en paz descanse), ante la imposibilidad de hacerlo particularmente, nos ruegan expresemos su agradecimiento a cuantos asistieron a los actos piadosos celebrados con motivo de su fallecimiento y les hicieron testimonio de pésame.

Registro Civil

Inscripciones verificadas en los días 25 y 26: Nacimientos.—María Blanca Urbiola y Gómez Escolar, José María Ramírez y Redón, Javier Ruiz y Gómez, María del Pilar Gutiérrez y Ezquerro, María Pilar Vicente y Aguirre, María Cruz Arce y Martínez, Antonio María Ramos y Galea, y Dolores Jiménez y Jiménez. Defunciones.—María del Carmen Jubera Palacios, de 14 años, de Logroño. Matrimonios.—Félix Ezquerro Ezquerro con Rosa María Naya Sáenz; Martín Ramírez Palacios con María Concepción Marín Santolaya, y Félix Peña Jiménez con María Gloria Rodríguez Tabernero.

DISTRIBUIDORAS DE ABONOS SISTEMA DE CRIBAS

MUGICA, ARELLANO y CIA., S. A. MODELO MD-105-A

Fabricadas con licencia de la marca Mc. CORMICK - INTERNATIONAL

ENTREGAS INMEDIATAS LOGROÑO. — Calvo Sotelo, 31. — Teléfono 31-69. HARO. — General Mola, 12. — Teléfono 278.

LA ACTIVIDAD EN NUESTROS CENTROS OFICIALES

GOBIERNO CIVIL VISITAS AL SEÑOR GOBERNADOR

El Excmo. señor gobernador civil, don José Elorza Aristorza, recibió ayer en su despacho oficial las siguientes visitas:

Don Manuel Pérez España, secretario de la Delegación Provincial de Sindicatos; don Victor Romano, delegado administrativo de Educación Nacional; Rvdto. señor don Isidro Salvador Rodríguez, Superior de los Padres Franciscanos de Anguiana; don Andrés Coll Guastevi, secretario de la Delegación Provincial de Abasteci-

Faroles fantasía para Todos Santos

Peñalva GALLARZA, 3. Tfno. 1182.

COLCHON NIRVANA ULTIMO MODELO Consulte a su colchonero Señor González, M. Zaporta, 10

APARATOS DE LUZ Fabricación propia ESCOBAR

JUAN LOBO, 3.

Clínica Oftalmológica de Martínez Ariznavarreta Director Médico: Dr. D. Francisco Melo Delgado Oftalmólogo CONSULTA: 10'30 a 1 y 4 a 6 AVDA. PORTUGAL, 58. TELEFONO 1342. (C.S.P. n.º 32).

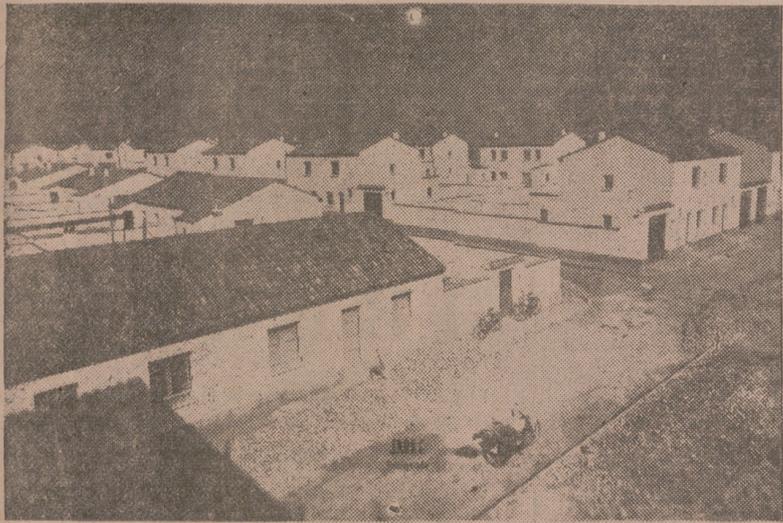
50 Recréeese en sus sueños descansando mejor en un R-59 PÍDALO ASI: UN COLCHON DE LO BUENO, LO MEJOR

La gracia y la distinción de la moda parisien se la ofrece... Modelos en exclusiva, calidad, buen gusto, moda actual le ofrece MARGON. Por eso, su elegancia la llevará a visitar este gran establecimiento. Sederías MARGON LOGROÑO CALAHORRA CALVO, SOTELO, 1. TEL. 3542 JULIO CESAR, 5. TELEF. 124

# ANTE LA CELEBRACION DEL 31 DE OCTUBRE, «DIA UNIVERSAL DEL AHORRO»

## La CAJA de AHORROS Y MONTE de PIEDAD de ZARAGOZA, ARAGON y RIOJA ofrece más de un millón de pesetas en premios a los ahorradores

### La intensa labor social y benéfica de la Institución se acrecienta constantemente



Otro grupo de viviendas construídas por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, en Calahorra, con destino a la población rural

Otra vez se aproxima esa fecha que tiene ya rango de universalidad. De nuevo nos llega, con el último día de octubre, el señalado por el mundo civilizado para celebrar solemnemente la virtud que el ahorro supone. Y es grato señalar cómo, pese a las dificultades que el vivir presenta en todas las naciones, en todas ellas también la constancia en el ahorrar no sólo se mantiene, sino que se acrecienta para alcanzar cada año cifras más ingentes. Grata realidad que gusta repetir y airear, como señal cierta de que permanecen en la Humanidad una serie de valores que parecen intangibles y capaces de sobrevivir a toda contingencia.

ARAGON Y RIOJA ha llevado a cabo y sigue llevando en su fecunda vida.

Sólo unas cifras bastarían



Un aspecto del "auditorium" instalado en Logroño -Vara de Rey, 68-- al servicio de la obra cultural y educativa de la Caja

para hablar elocuentemente de lo que la potencialidad de esta Caja nuestra representa en el haber de los ahorradores aragoneses y riojanos: en 31 de diciembre último, su número ascendía a la cifra de 487.678, constituyendo un capital de ahorro elevado a

la suma de TRES MIL QUINIENTOS CUARENTA Y UN MILLONES CUATROCIENTAS NOVENTA Y CUATRO MIL PESETAS. En la comparación de los ejercicios de 1957 y 1958 nos encontramos con un aumento de TREINTA Y DOS MIL SESENTA Y UN imponentes y un capital en más en esos doce meses de CUATROCIENTOS DIECINUEVE MILLONES NOVECIENTAS NOVENTA Y TRES MIL SEISCIENTAS SESENTA Y OCHO PESETAS, elevación que expresa bien cuál es la confianza depositada en esta Caja por la población ahorradora de Aragón y Rioja, donde la misma opera.

### Obras sociales y benéficas

Conocida de todos nuestros lectores es la colosal obra que en lo benéfico y lo social lleva a cabo esta veteranísima

Institución. La Escuela de Economía Rural de Nuestra Señora de Cogullada; el Dispensario Antituberculoso instalado en Zaragoza; el Sanatorio de Agramonte en e. Moncayo; la Casa Cuna del Niño Jesús en Logroño; las Guarderías de la misma capital riojana, y la más reciente de Zaragoza; sus escuelas gratuitas; la Colonia Infantil de Nuestra Señora de Valvanera en Nalda; el Dispensario de Puericultura en Logroño, y su labor en pro del problema de la vivienda, son otras tantas realizaciones que la Caja cuenta en su haber y de las que se benefician muchos miles de familias necesitadas.

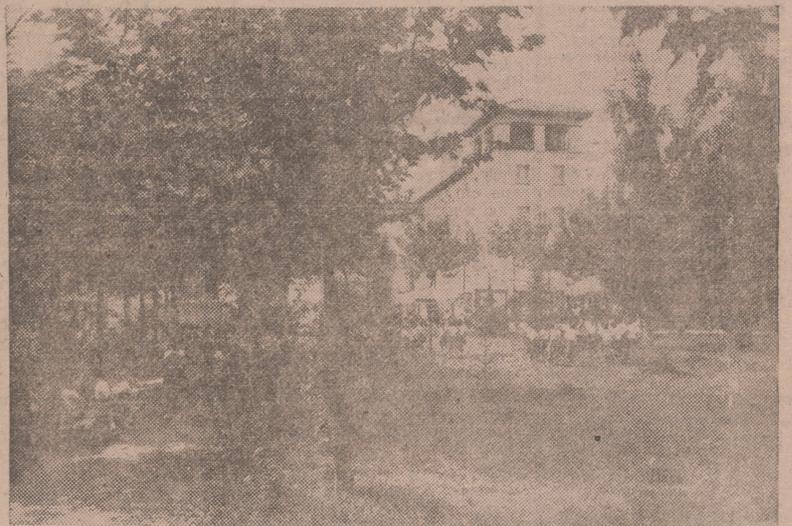
Basta decir que en Cogullada terminó por completo sus estudios la XII promoción de la Escuela, saliendo de ella perfectamente capacitados para la dirección de explotaciones agrícolas muchachos de Zaragoza, Logroño, Huesca y Teruel, que durante cuatro años habían recibido allí toda clase de enseñanzas y en régimen gratuito de internado. Muy recientemente, y en este Centro de Cogullada y completando sus magníficas instalaciones, ha sido construido un espléndido auditorium, que será destinado, como el que ya existe en la ciudad de Logroño -Vara de Rey, 68-- al desarrollo de las actividades culturales y educativas de la Institución.

En su lucha antituberculosa, los Centros de Zaragoza y Agramonte cuentan en sus estadísticas con millares y millares de servicios de visita de enfermos, radiografías, intervenciones quirúrgicas, análisis, pruebas funcionales, pneumotórax, etc., con una totalización brillantísima que



Guardería Infantil "San José", que la Caja creó y sostiene en el populoso y popular barrio zaragozano de Oliver

bastaría por sí sola para que la Institución fuera acreedora a la general gratitud. Exactamente podemos de-



En Nalda, cerca de Logroño y en las inmediaciones del río Iregua, la Caja sostiene la espléndida Colonia infantil de Nuestra Señora de Valvanera, donde centenares de pequeños de Rioja pasan sus vacaciones de estío

cir, refiriéndonos a su labor de puericultura; la Casa Cuna del Niño Jesús en Logroño; la Guardería de la misma capital y la de San José en Zaragoza, en las que se cuentan ya por muchos mi-

llares las estancias producidas por los pequeños que allí se acogen durante todo el día, mientras sus madres

fantil, que allí crece gozosamente.

No nos extendemos más en analizar lo que la Caja lleva a cabo, porque necesitaríamos un espacio del que no disponemos. La información gráfica sirve para completar estos someros detalles. Ella es, únicamente, sin embargo, pequeña parte de lo que la Entidad creó y sostiene.

Cuando aquella fecha del 31 de octubre, DIA UNIVERSAL DEL AHORRO, llega, cobra nueva actualidad este recordatorio.

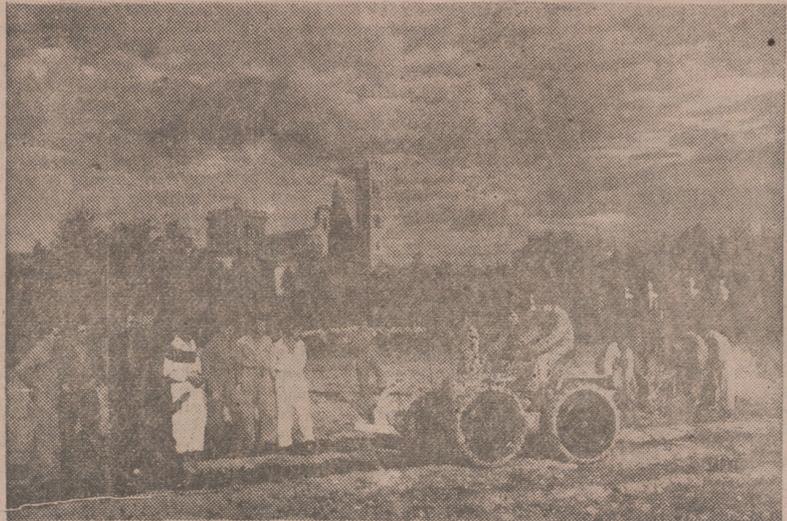
LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGON Y

RIOJA se dispone a celebrar aquella fecha con el entusiasmo de siempre, con la seguridad de que superará en esplendor a la de otros años, como siempre sucede.

Más de UN MILLON DE PESETAS EN PREMIOS de distinta clase ofrece la Caja para premiar a quienes se distinguen en una u otra forma por esa virtud del Ahorro: las imposiciones hechas en estos días, las aperturas de nuevas libretas, quienes demostraron su constancia en el ahorrar, los señores maestros que en sus escuelas fomentan esta virtud entre los alumnos y saben celebrar mejor la fecha del 31 de octubre, los ahorradores infantiles... Todos ellos, en una u otra forma, son acreedores a estos premios que la Caja ha establecido como una conmemoración de la universal fecha, DIA UNIVERSAL DEL AHORRO que todos los pueblos civilizados celebran jubilosamente y que entre nosotros, por fortuna, tiene también grandes y entusiastas valedores.



Un rincón del parque, en la Guardería Infantil del Camino del Cristo del Humilladero, en Logroño, adecuado complemento de la Casa-Cuna del Niño Jesús



En los campos de experimentación de la Casa de Economía Rural de Nuestra Señora de Cogullada --Zaragoza-- los alumnos realizan todas clases de laboreo y prácticas. Aquí les vemos manejando un tractor

# La festividad de Cristo Rey fué solemnemente celebrada en Logroño por el Secretariado Social Diocesano

## Importante acto público de la Acción Social Patronal Riojana

El domingo, festividad de Cristo Rey, el Secretariado Social Diocesano desarrolló en nuestra capital el importante programa de actos que, especialmente organizados por la Acción Social Patronal Riojana, se había dispuesto para este día y que ya anunciamos en nuestras columnas.

A las nueve menos cuarto, en la Casa Parroquial de Santiago, hubo meditación para empresarios y obreros dirigida por el consiliario diocesano de la A. S. P. y de la A. C. O., Rvdo. señor don Angel Díaz de Cerio, y a continuación, en la iglesia de dicha Parroquia, se celebró la santa misa para las organizaciones a propósito de las actividades de la capital oficiando el Rvdo. señor don Francisco Santamaría, cura párroco.

A las 10, en el Centro Obrero Diocesano, hubo un desayuno para los miembros de la A. S. P. riojana y de la HOAC logroñesa, y a continuación, en el mismo centro, tuvo lugar la revisión-colóquio sobre aspectos morales y apostólicos que plantea el presente económico a empresas y trabajadores.

A mediodía, en el paraninfo del Instituto de Enseñanza Media, se celebró el acto con el que la A. S. P. logroñesa quería hacer pública exposición del espíritu y fines de su organización. El acto estuvo presidido por el Excmo. y Rvmo. señor obispo de la diócesis, Excmos. señores gobernadores civil y militar, vicepresidente de la Diputación Provincial, coronel jefe del Regimiento de Artillería de guarnición en nuestra ciudad, subjefe provincial del Movimiento, consiliario del Secretariado Social Diocesano, presidentes de A. S. P. y de la HOAC, M. I. señor abad de Santa María de la Redonda y otras personalidades.

El acto fué presentado por el vocal de Acción Social Patronal Riojana, señor Martínez-Corbala, quien, después de considerar la acertada decisión de la jerarquía eclesial de elegir la festividad de Cristo Rey como fecha para el nacimiento oficial de este órgano de apostolado diocesano y encomendado a su patrocinio, ya que en definitiva la meta última a alcanzar con la implantación de la doctrina social de la Iglesia en el empresario es el auténtico reinado de Cristo en las relaciones económico-sociales de su ámbito; expuso en qué consistía la Acción Social Patronal.

Comenzó por definirla como "una organización, incoordinada en el Secretariado Social Diocesano, cuya finalidad es el apostolado religioso, moral y social entre los empresarios y dirigentes de empresa, tanto industriales como agrícolas y de servicios, para promover la implantación, en su esfera, de la doctrina social de la Iglesia", analizando seguidamente esa doble teleología de su actividad: una, triple, sincronizada, simultánea e inmediata, aunque en esas tres direcciones, aspectos o vertientes distintas: religiosa, moral y social; otra mediatá, última, en la que coinciden y se identifican las otras tres, les imprime carácter y las especifica: la implantación de la doctrina social de la Iglesia en el ámbito empresarial.

El apostolado religioso de Acción Social Patronal apunta al individuo empresario para hacer de él un auténtico cristiano, "otro Cristo", inflamado en la caridad, en el amor del

propio Cristo, que ha de desarrollar su actividad humana normal en su quehacer empresarial, al cual debe de entregarse con esa auténtica generosidad y sentido trascendente de la caridad de Cristo, haciendo del elevado desempeño de su función, directiva, rectora, de la empresa su mejor medio de justificación ante el Señor, su típico modo de santificarse. Su mejor oración debe ser para el empresario cristiano el recto desempeño de su específica función económico-social.

El apostolado moral de esta paciente organización, ejercitado, a la par que el religioso que queda esquemáticamente apuntado, se dirige, en líneas generales, a la implantación de la más estricta justicia distributiva entre los elementos de la producción, dando a cada uno generosamente lo suyo como justicia inspirada en la más elevada caridad. Aspira a la equitativa distribución del lucro (a que apunta en su propia esencia económica toda Europa) entre dirección, trabajo y capital. En tercer lugar, el apostolado social de esta Asociación se ordena, en un ejer-

sincronizado con las de los otros dos, al logro constante de la paz entre los elementos personales intervinientes en la empresa; una paz saturada de caridad cristiana y fruto de la justicia; una paz consecuencia de la coincidencia, del equilibrio, entre las concesiones espontáneas del empresario y las reivindicaciones justificadas de los trabajadores (técnicos y manuales). Este es el triple pero convergente y simultáneo camino, repitió el señor Cortabálan, que ha de recorrer el apostolado de Acción Social Patronal para promover la implantación de la doctrina social de la Iglesia, doctrina que además de ser la meta última a alcanzar, inspira, mueve y se realiza desde el primer momento en todo aquel apostolado.

Destaco a continuación la urgencia, la apremiante necesidad del ejercicio de este apostolado precisamente en la coyuntura actual de la realidad económico-social de nuestra Patria, cuando, después de veintitrés años de soluciones esencialmente justas —por su indiscutible inspiración en las doctrinas pontificias— a los problemas laborales impuestos por la legislación social del Estado, apuntamos a nuevas circunstancias, a nuevo planteamiento en el que el juego de la libertad individual y de la propia responsabilidad tendrán una más decisiva participación. De ahí que apremie a todo empresario católico el perfecto conocimiento, para su inmediata puesta en práctica, de la doctrina social de la Iglesia, única solución que existe, a la vez que para lograr la propia santificación y el triunfo de la justicia en las relaciones económico-sociales que son la entraña de su esfera, en orden a garantizar la armonía entre los elementos personales que participan en la empresa, armonía que engendra la auténtica paz social, bien máximo anhelosamente buscado por la Humanidad con temporanea, constante obsesión del momento histórico presente.

Concluyó la presentación de este primer acto de A. S. P. haciendo un llamamiento a todos los empresarios católicos riojanos para su inmediata incorporación, puesto que a ninguno le puede resultar indiferente —salvo un suicidio espiritual inconcebible por anticristiano e ilógico— el desarrollo y participación en las tareas de esta Asociación, la cual, por otra parte, será única y exclusivamente la que los propios empresarios deseen, ya que en sí misma, como toda organización o institución, carece en absoluto de virtualidad práctica, es neutra, su plénitudo potencial como órgano depositario de la doctrina social de la Iglesia solo alcanzará eficacia si los empresarios la realizan. Esta puede ser su gran gloria o su tremenda, pavorosa responsabilidad, ante sí mismos, ante Dios, ante la Iglesia y la sociedad. De ahí que dirigiese —fueron sus últimas palabras— una invitación especialísima dentro de este llamamiento general a quienes por su vocación —llamada de Dios— hacia los problemas sociales e inquietud apostólica pudieran consagrarse de una manera personal y más generosa al desempeño de alguno de los cargos de más responsabilidad de la Junta directiva de la Asociación, ya que la que preside sus destinos en estos momentos lo es a título provisional y algunos de sus miembros incapacitados de realizar la tarea precisa por su absorción precedente ineludible por otras tareas sociales, públicas o políticas.

Inmediatamente después ocupó la tribuna el profesor de la Facultad de Económicas de Madrid y del Instituto Social León XIII, vocal de la Comisión Nacional de Estudios de A. S. P., don Manuel Capelo Martínez, quien pronunció su anunciada conferencia "El empresario en la actual coyuntura económica".

El ilustre profesor desarrolló una interesantísima disertación acerca de la génesis, alcance y finalidades de los planes de estabilización económica en las naciones, y especialmente por lo que se refiere a los aspectos que los mismos ofrecen en los países europeos y concretamente en nuestra Patria.

La importante y documentada exposición del profesor Capelo fué seguida con extraordinario interés por el auditorio. Cerró el acto con unas palabras nuestro Rvdo. prelado, quien expresó en primer lugar su satisfacción por las tareas que ha emprendido en nuestra ciudad la A. S. P. y su esperanza en que las mismas cristalizarán en una fecunda realidad en orden a la cristianización de las relaciones económico-sociales.

Señaló finalmente que para lograr esa noble realidad era preciso infundir en el ambiente empresarial una triple sinceridad de conducta: sinceridad con Dios, sinceridad con uno mismo y sinceridad con los demás, con el prójimo, con la sociedad y con el Estado.

Las palabras del señor obispo, así como las intervenciones de los señores Martínez-Corbala y Capelo, fueron acogidas con expresivos aplausos por el auditorio.

Por la tarde se dió final al programa con un solemne acto eucarístico, que tuvo lugar a las siete en la iglesia parroquial de Santiago, y en el que también el Excmo. y Rvdo. señor obispo pronunció una alocución exponiendo la significación de la festividad de Cristo Rey que se celebraba en este día.

### Libros y revistas

"BERCEO" Y "CODAL"  
Las revistas del Instituto de Estudios Riojanos —"Berceo", de investigación, y "Codal", suplemento literario—, que acaban de aparecer, alcanzan los números 52 y 43, respectivamente.

El sumario de "Berceo" comprende en la Sección de Estudios los siguientes trabajos:  
José María Lope Toledo prosigue la publicación de su interesante monografía titulada "Presencia y acción de la Rioja en América".  
Pedro Gutiérrez Achútegui, en la continuación de su "Historia de la muy noble, antigua y leal ciudad de Calahorra", presenta los anales referentes a la segunda mitad del siglo pasado.

Jullán Cantera Orive rinde una nueva entrega de su trabajo "Un cartulario de Santa María la Real de Nájera del año 1209".  
Diego Ochagavía, un trabajo en el que estudia la "Casa Solar y Divisa de San Meder".  
Fr. José García de San Lorenzo Martín (ORSA) continúa analizando "La industria en Ezcaray".

En la Sección Miscelánea, José Zamora Mendoza habla de "Don Fernando Albia de Castro, preso en Lisboa", poniendo fin al presente número la acostumbrada Sección de Noticias.  
El suplemento literario "Codal" recoge todos los poemas que obtuvieron galardón en los últimos Juegos Florales de la Fiesta de la Vendimia, originales de José María Lope Toledo, José María Montero Alonso, Abel Mora Pecifia y Carlos Ureña González, y un trabajo en prosa de Pedro de Miranda. Viene ilustrado con las reproducciones de dos oleos debidos al diestro pincel de Fernando Román.

El suplemento literario "Codal" recoge todos los poemas que obtuvieron galardón en los últimos Juegos Florales de la Fiesta de la Vendimia, originales de José María Lope Toledo, José María Montero Alonso, Abel Mora Pecifia y Carlos Ureña González, y un trabajo en prosa de Pedro de Miranda. Viene ilustrado con las reproducciones de dos oleos debidos al diestro pincel de Fernando Román.

Ha llegado a nuestras manos el número extraordinario —comprende el trimestre de junio, julio y agosto— de la revista "Ganadería", dedicado por entero a la feliz realización del X Concurso Nacional de Ganadería y I Ibérico, celebrado en la magnífica ocasión de la IV Feria Internacional del campo.

Si el órgano del Sindicato Nacional de Ganadería, mes a mes, se ha ido granjeando en su larga vida bien logrado prestigio editorial, el extraordinario número que comentamos viene a rubricar nuestra unión.

La pluma de los más destacados especialistas en la materia hacen la glosa y el comentario de este maravilloso certamen; pero la profusa información práctica que ilustra inteligentemente las casi 200 páginas de esta publicación, vienen a dar al lector cumplida y objetiva idea de las realidades logradas en la cabaña peninsular y la promesa esperanzadora de más ambiciosas superaciones.

**CAMION**  
65-01 21 H.P., vendo o cambiaria por piso  
Razon, Zapatería de Luis Herrero, Gral Moia, 37

### Reunión de la Asociación de Médicos de la Lucha contra el Cáncer

MADRID, 26.—Esta mañana se ha celebrado en la Cámara de Comercio de Madrid la primera reunión de médicos de la Asociación Española de la Lucha contra el Cáncer. En la reunión estuvieron los miembros de la Junta Central, presididos por el profesor García Orcoyen, el presidente de la Asociación, doctor González Duarte, y el presidente de Colegios Médicos. En estas deliberaciones intervienen especialistas y no especialistas de la enfermedad, que, sin embargo, están incorporados a la Lucha.

En la reunión de esta mañana se han examinado los aspectos técnicos de los diversos problemas que lleva aparejado. Por la tarde se reunirá la Junta de Damas del Comité Central, que preside la marquesa de Villaverde, y en la que se cambiarán impresiones sobre aspectos que incumben exclusivamente a la mujer en la lucha contra el Cáncer, tales como las cuestiones, organización de servicios de asistencia, etc., etc. Mañana se reunirá conjuntamente unos y otros con los jefes provinciales para marcar la política en las que se fijará la posición para el porvenir sobre esta materia.

# A partir de 1.º de noviembre



## Iberia

LÍNEAS AEREA DE ESPAÑA, S. A.

### Ofrece:

Un aumento semanal de 600 plazas en su red interior y europea, destacándose la línea de Madrid-Málaga con 240 plazas más, y las interinsulares en Canarias con 216, llegando éstas a un total de 792 asientos ofrecidos cada semana

Un vuelo más a la semana en cada una de las líneas de

Frankfurt  
París  
Roma  
Londres

Los magníficos Conair 440 "Metropolitan" han comenzado a prestar servicio en las rutas interiores de Madrid a Barcelona, Málaga, Palma y ahora Santiago, así como en la de Barcelona-Palma

# IBERIA

Une a su gran experiencia el minucioso cuidado de su material para la mejor seguridad de sus pasajeros

Volando por IBERIA realizará el viaje rápido, cómodo y seguro con que usted soñaba

Para más detalles diríjense a las Agencias de Viajes o a las Delegaciones de la Compañía Iberia

### La gran noticia

EL PRÓXIMO VIERNES en la pantalla triunfal del

# CINE AVENIDA

el mágico... el monumental... el maravilloso  
EL MAYOR ESPECTACULO DE NUESTRO SIGLO

LA PRODUCCION MÁS LAUREADA DEL MUNDO!  
**CANTINFAS**  
en la realización de TODD  
**La Vuelta al Mundo en 80 días**  
Premiada con 62 trofeos y con honores universales

HABLADA EN ESPAÑOL  
UNA SUPERPRODUCCION CON 48 ESTRELLAS DE PRIMERISIMA MAGNITUD.  
(Autorizada para todos los públicos)

**Representante**  
dedicado a visita médica  
Laboratorio. Escritorio  
referencias Apartado de  
Correos 567.  
BARCELONA

### CARTELERA DE ESPECTACULOS

**ALHAMBRA** Desde las 5 (T. menores)  
ULTIMO DIA  
1.—EXITO CLAMOROSO de la maravillosa película  
**LA FAMILIA TRAPP EN AMERICA**  
EN TECHNICOLOR  
Ruth Leuwierik y Hans Holt  
2.—El sensacional film  
**RED INVISIBLE**  
Con Ruth Roman y Sterling Hayden

**Avenida** Desde las 5 (A. mayores)  
Pasas a las 5, 7, 9 y 11.  
**SENSACIONAL EXITO**  
La más deliciosa, alegre y optimista película del año  
**ANA DE BROOKLYN**  
Technicolor - Cinemascope  
Con Gina Lollobrigida, Dale Robertson y Vittorio de Sica  
Una divertidísima película y una Gina más pícara y sugestiva que nunca.

**Bretón** Hoy, desde las 5 (A. mayores)  
Butaca: 8 ptas.  
1.—EXITO delirante de  
**LUCES DE CANDILEJAS**  
Cinemascope y Technicolor  
Ethel Merman, Donald O'Connor y Marilyn Monroe  
2.—La película de auténtico "suspense"  
**FUEGO ESCONDIDO**  
Cinemascope - Technicolor  
Con Rita Hayworth y Robert Mitchum  
¡Ultimo día del programa!

**Diana** Cont. desde las 5 (A. mayores)  
**¡LENOS CONTINUOS!**  
La más sensacional película presentada por "Metro Goldwyn Mayer"  
**CRUCE DE DESTINOS**  
(Pasas a las 5, 7, 9 y 11)  
Cinemascope - Technicolor  
Ava Gardner, Stewart Granger y Bill Travers  
Algo distinto y superior a todo lo visto en la pantalla. Miles y miles de extras...  
VEATA. Es MARAVILLOSA

**Frontón** Desde las 5 (A. mayores)  
1.—EXITO sin precedentes de nuestra máxima estrella en la superproducción cumbre del cine español  
**CARMEN LA DE RONDA**  
EN TECHNICOLOR  
Con Sara Montiel, Jorge Mistral y Amadeo Nazzari  
2.—El apasionante film  
**GARDENIA AZUL**  
Con Anne Baxter y Richard Conte

**Moderno** Hoy, desde las 5 (A. mayores)  
a las once de la noche  
**¡EXITO SENSACIONAL!**  
Una película tan violenta como las pasiones desatadas  
**LOS INDOMABLES**  
(En technicolor)  
Barbara Stanwyck, Barry Sullivan, Scott Brady y Mary Murphy  
(A. mayores) Un film del Oeste maravilloso. En breve.  
**¡ESCUCHA MI CANCION**  
Por el gran José Lito

**Olympia** Cont. desde las 5 (A. mayores)  
**GRAN PROGRAMA DOBLE**  
**TERCERA SEMANA DE EXITO DESCONOCIDO**  
Pregunte a quien la haya visto, y le dirá "El mejor film de "suspense" del año"  
**EL COMISARIO MAIGRET**  
Jean Gabin-Annie Girardot  
Y el colosal film  
**TRACIONADA**  
Brigitte Bardot-Lucia Bosé  
NO DEJES DE VERLAS

**Rialto** Desde las 5 (T. menores)  
1.—Grandioso éxito de la gántesca epopeya bélica  
**LOS DIABLOS VERDES DE MONTE CASINO**  
Con Joachim Fugheberg y Elma Karlowa  
2.—La divertidísima película  
**LA GUERRA PRIVADA DEL MAYOR BENSON**  
EN TECHNICOLOR  
Con Charlton Heston y Julie Adams

**Teatro Bretón**  
VIERNES DIA 30  
PRESENTACION DEL ESPECTACULO  
**ARTE Y CIENCIA**  
**DOCTOR SANDURS**

**Seguire tu CAMINO**  
DIRECTOR: O.W. FISCHER  
Premio de la O. C. I. C.  
Premio del C. E. C.  
Concha de Plata del Festival de San Sebastián.

Comic strip panels with dialogue:  
1. BENI, ¿CONOZCO UN NUEVO JUEGO QUE SE JUEGA CON LA LUZ APAGADA. SE LLAMA EL CORREO.  
2. BENI... ¿QUIERO UN SELLO AEREO PARA CUBA?  
3. BENI, ¿ESTOY ESPERANDO? ¿DÓNDE ESTÁS, BENI?  
4. ¡AHÍ SE FUE!  
5. ¡FUI A LA OFICINA DE CORREOS A COMPRAR SELLOS PARA EL JUEGO!

# El domingo, el prelado diocesano celebró misa de pontifical en la nueva iglesia logroñesa de El Salvador

Finalizaron el domingo los actos inaugurales de la nueva iglesia parroquial de El Salvador con la solemne misa de pontifical oficiada por el Excmo. y Rvdmo. Sr. obispo de la diócesis, doctor don Abilio del Campo y de la Bárcena.



Asistieron al solemne acto, ocupando la presidencia, los excelentísimos señores gobernadores civil y militar; Ilmos. señores delegado de Hacienda, presidente de la Diputación, alcalde de Logroño, coronel del Regimiento de Artillería, fiscal provincial de la Vienda y otras personalidades, situándose también en lugar preferente del nuevo templo las distinguidas señoras de nuevas autoridades.

En la ceremonia actuaron de diácono de honor, el Rvdo. señor don Manuel San Baldomero; subdiácono de honor, Rvdo. señor don Eduardo Fernández Bajos; presbítero asistente, Ilmo. señor don Benjamín Salas; diácono de altar, Rvdo. señor don Francisco Santamaría, párroco de Santiago; subdiácono de altar, Rvdo. P. Guersindo de Pamplona, párroco de Valvanera, y maestro de ceremonias, Rvdo. señor don José Zamora, canónigo archivero de la Catedral. La capilla de los Corazonistas interpretó la misa y cántos gregorianos "De Angelis", tomando parte en los salmos los fieles, que llenaban el templo.

El prelado pronunció una be-



lísima plática, haciendo la semblanza de la festividad del día, Cristo Rey, y su relación con la vida social y cristiana y la misión y fines del templo, nueva Casa de Dios, erigida en aquella zona suburbial.

Fue momento de gran emoción aquel en que se acercaron a la Sagrada Mesa para recibir la comunión de manos del señor obispo, más de un centenar de feligreses de la nueva Parroquia, a la que el prelado prometió dotar de suficiente número de sacerdotes para que la asistencia espiritual sea completa y continua.

## ESPECTACULOS

### ANA DE BROOKLYN

Comedia de trama superficial y ligera, sin más ambición que la de divertir al espectador, lo que se logra unas veces con escenas y situaciones bien logradas, y otras a costa de acentuar la forma de producirse los personajes hasta incurrir, casi, en concesiones de mal gusto.

La realización de Carlo Lascariati sigue los modos del neorealismo italiano, deformado esta vez por una intención de sátira de las costumbres americanas.

Adecuada interpretación de Gina Lollobrigida, Amadeo Nazzari, Peppino de Filippo, Dale Robertson y Vittorio de Sica, este último en la figura de un sacerdote que encarna quizá con excesiva ligereza.

### LOS DIABLOS VERDES DE MONTECASSINO

Cine Falto

La célebre abadía de Montecassino, que sirvió primeramente para recoger a los refugiados judíos acogidos por mandato de Pio XII y más tarde fue uno de los escenarios de guerra que sufrieron más bombardeos, llegando sus defensores al heroísmo, ha servido a la cinematografía alemana para urdir una trama relacionada con el traslado de las obras de arte que encerraba, mezclada con el consabido episodio amoroso que sirve de aglutinante del relato.

Resultan de verdadero interés unas escenas documentales que ha intercalado el realizador, Harald Reinl, con las que consigue imprimir a la acción sabor de autenticidad.

Joseph Frischberger, Elma Kerlowa, Antje Genk, etc., logran una interpretación entonada y la fotografía es de buena calidad.

### LOS INDOMABLES

Teatro Moderno

Cinta cuya trama argumental resulta interesante, pero, por su violento clima, desagradable.

Es ésta de las películas que, por su índole argumental, requiere una interpretación inteligente y cuidada. Esta han acertado a dársela Barbara Stanwick, Barry Sullivan, Scott Brady, Mary Murphy, etc. Es su mérito más destacado.

Fotografía y colorido, buenos.

## Caso extraordinario de memoria

CUENCA, 26. — Francisco González Fernández, de 23 años de edad, natural de esta capital y empleado de una central eléctrica, tiene una prodigiosa memoria que, según el mismo, le proviene de herencia, ya que su padre, empleado también en la misma empresa, cuando a los doce años iba a la escuela de Camporrobles, su pueblo natal, ya se sabía el Quijote.

Esta edición constaba de 1.090 páginas y era capaz de decir dónde empezaba y terminaba cada una de ellas.

Por lo que respecta a este joven, creyo, cuando comenzaba a ir al colegio, que todos los niños tenían la misma memoria que él. Más tarde, sin habérselo propuesto, comprobó que se sabía de memoria todos los números de sus abonados y sus nombres del tercio de las casas de Cuenca que le habían correspondido para comprobar los contadores. Sus amigos también quedaban sorprendidos cuando intentaban comprobar su memoria. Decían varios números rápidamente y era capaz de retenerlos, sin el menor fallo, a los dos años o tres, cuando le volvían a preguntar por ellos.

En la actualidad, su memoria es más bien numérica; sabe la matrícula de los ocho

mil coches que circulan aproximadamente por Cuenca, multitud de números de carnets de identidad, números de fabricación de relojes, teléfonos, etc.

Un cálculo, posiblemente por bajo de la realidad, nos demuestra que Francisco González Fernández conoce quince mil cifras, de cinco números por término medio, de lo que se deduce que tiene en perfecto orden en su memoria setenta y cinco mil números, aprendidos sin dedicarse a ello y en un tiempo no superior a los diez años. Número que se le diga, lo recuerda con toda perfección para siempre. Francisco González Fernández se compromete a sumar más rápidamente que una calculadora eléctrica manejada por experto y, si estas máquinas son corrientes, es decir de mano, se compromete a lo mismo, pero con la particularidad de que el desafío sería de dos hombres contra él.

## EL TIEMPO

MADRID, 26. — Información general: Durante el día de hoy ha llovido en casi toda la Península y Baleares. La intensidad de las precipitaciones ha sido muy irregular, aunque han revestido especial importancia en la zona del litoral mediterráneo, comprendido entre los Cabos de San Antonio y Palos. Murcia ha medido 54 litros de agua por metro cuadrado y cantidades del mismo orden en zonas próximas. Sevilla, 11 litros; Cartagena, 25; Castellón y Cuenca, 9; Zamora, 7; Palma de Mallorca, 10, y cantidades inferiores en muchos otros puntos.

Predicción válida para el día 27: Continuará el régimen de inestabilidad en toda la Península con lluvias y chubascos alternando con claros, siendo más importantes las precipitaciones en la mitad oriental.

Las temperaturas de Madrid han sido de 16,7 grados, a las 17 horas, y 12,5 grados, a la una hora.

Las extremas de España han correspondido a Huelva, con 24 grados, y a Pamplona, con 6. (Etc).

# Nuevas entrevistas Couve de Murville-Castiella

(Viene de la primera página)

La entrevista de los dos ministros en el centro de la isla resultó efusiva. Luego pasaron revista a las fuerzas de marinería que se hallaban junto al monumento a la Paz de los Pirineos y que rindieron honores. Seguidamente, los ministros embarcaron en una lancha rápida, formándose una comitiva de doce embarcaciones de la Marina española y francesa, que hizo la travesía bajo los puentes internacionales, para luego entrar en el puerto de Fuenterrabía, en medio de clamorosos aplausos y el toque de las sirenas de los barcos y salvas de honor de los buques de guerra españoles y franceses situados en la rada.

El desembarco en el puerto de Fuenterrabía fue muy emocionante. Una banda de música interpretó el Himno Nacional español. Al desembarcar los ministros fueron cumplimentados por el gobernador civil de Guipúzcoa, señor Del Moral; gobernador militar, general Nieto Arnáiz, y demás autoridades. A continuación pasaron revista a una compañía de Infantería del Regimiento número 8, con bandera, escuadra de gastadores, y música. Después se organizó la comitiva, en la que figuraban los ministros, gobernadores civiles de las tres provincias, así como las autoridades y personalidades civiles de las tres provincias, maceros, clarines y timbaleros de las Diputaciones de Guipúzcoa y Navarra y pescadores de la Cofradía de San Pedro, con sus trajes típicos, que formaban con sus remos un arco de honor. En la entrada de la ciudad amurallada se hallaba el Ayuntamiento en corporación, con maceros, bandera y banda de chistularis. El alcalde, don José Ramón Fernández, en nombre de Fuenterrabía, dió la bienvenida a tan destacadas personalidades.

## LA VISITA AL CASTILLO DE CARLOS V

FUENTERRABIA. — En el castillo de Carlos V, el comisario de la exposición de España y Francia sobre documentos históricos y obras de arte, don Gratiano Nisco, entregó las llaves de la fortaleza al señor Castiella para que, simbólicamente, abriera la puerta principal del castillo. Una vez en el interior tuvo lugar la visita. Durante la misma, en los jardines amenizaron el acto diferentes bandas de música. En la despedida, los clarinetos de la Diputación de Guipúzcoa interpretaron el "Aguir Jaunak". A continuación, los ministros y séquito se trasladaron al puerto de Pasajes, donde visitaron los buques de guerra franceses y españoles allí anclados con ocasión de las Jornadas del tricentenario.

A la dos de la tarde, en Guadamiel, el ministro de Asuntos Exteriores español ofreció un almuerzo al señor Couve de Murville y representaciones españolas y francesas asistidas a los actos conmemorativos.

la mencionada Isla, donde sus elocuentes e importantes discursos han puesto de manifiesto claramente las excelentes relaciones existentes actualmente entre ambos países, pues, afortunadamente, se dispusieron las tinieblas que pudieron existir en algún tiempo, y por propio egoísmo debemos forjar el espíritu amistoso de las próximas generaciones para que se mantenga esta unión, tan necesaria para todos".

Don Juan Ramón Hernández de Casadevanque, alcalde de Fuenterrabía, "Fuenterrabía siente en estos días en su vida esencial la participación de lo trascendente y de lo político. Relaciones entre ambos pueblos y acción de hombres junto a ese telón desgranar del agua de Juan Ramón, "que pasa siempre y no para, que pasa siempre y no acaba". Esta mi ciudad posee tal personalidad histórica que es totalmente imposible, aun cuando la herejía se empeñara, el desarraigarla de su tierra madre, en la que florecieron sus laureles y soportó la tormenta. Queda ese tronco, monolito y espadaña, cruz y espada, como artículo de fe. Pleno de latido cordial para gente que, sin saberlo, lo siente. Junto con el labrar de este río, el Bidasoa, que arrastra a los pequeños cauces hacia un horizonte abierto. Como un ejemplo de ambición sostenido por el mundo nuevo de la vieja idea y de un afán de quehacer".

## DESPEDIDA OFICIAL Y CLAUSURA DEL TRICENTENARIO

IRUN. — Después del almuerzo ofrecido en el Parador Guadamiel, en San Sebastián, por el ministro de Asuntos Exteriores de España a mister Couve de Murville y representaciones española y francesa, dichas personalidades se trasladaron a Irún, donde se celebró la despedida oficial y clausura del tricentenario de la Paz de los Pirineos.

A primera hora de la tarde un gran gentío se encontraba en torno al Puente Internacional de Irún, tanto en la parte española como francesa, hasta el punto de tener que ser desviado el tráfico rodado al puesto fronterizo de Behobia. En el propio puente, lado español, se hallaban fuerzas del Regimiento de Paracaidistas de Bayona con bandera, banda y música. En el otro lado del puente, es decir, lado francés, se encontraban fuerzas del Regimiento Colonial de Paracaidistas de Bayona con bandera, banda y música. En el centro del puente estaban situadas la banda municipal de Irún, el Ayuntamiento en cuerpo de comunidad, maceros y banda de chistularis.

A las 4'40 de la tarde, un toque de cornetín fué el anuncio de la proximidad de la caravana automovilística y secciones motorizadas de honor de la Policía Armada y de Tráfico, cesando la banda de música que hasta entonces ofrecía un concierto de música hispanofrancesa.

Al descender del vehículo los ministros en el recinto aduanero español fué interpretada la Marsellesa y seguidamente el Himno Nacional español, mientras las fuerzas armadas rendían los honores de ordenanza. Después los ministros revistaron las fuerzas acompañadas del gobernador militar de Guipúzcoa, don José Nieto Arnáiz; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José María del Moral; embajadores de España y Francia y demás personalidades.

Justamente en el centro del puente tuvo lugar la despedida de los señores Castiella y Couve de Murville, que fué visiblemente emocionante, haciendo los ministros los mejores votos en pro de España y Francia después de unas jornadas internacionales tan fraternales.

Los ministros de Asuntos Exteriores de España y Francia, durante el curso de la jornada

## de ayer, tuvieron frecuentes ocasiones para conversar de las relaciones hispano-francesas.

El alcalde de Irún, al frente de la Corporación Municipal, despidió igualmente al ministro francés en nombre de la ciudad, ya que ésta siempre ha laborado en favor del acercamiento de los dos países vecinos, como avanzada de España en los Pirineos. Al despedirse el ministro francés, que cruzó el resto del puente a pie, la banda de Paracaidistas Coloniales interpretó el himno francés, mientras las fuerzas rendían los honores de ordenanza, desfilando a continuación. Ya en la Aduana de Hendaya, las secciones motorizadas de la Gendarmería Nacional iban a iniciar la marcha en dirección Bayona cuando la banda de música de Irún interpretó el pasodoble "Viva España", que venía a ser el cálido saludo del pueblo fronterizo. El señor Castiella, séquito y autoridades retornaron al lado español a pie, mientras la banda militar tocaba el Himno Nacional. En el comienzo a la francesa Avenida de Francia se formó una caravana de honor presidida por el señor Castiella, y a continuación desfilaron todas las fuerzas militares en medio del entusiasmo popular. En la despedida final, cuando en automóvil iniciaba el ministro español el viaje a San Sebastián, con los gobernadores civil y militar y demás autoridades, la banda de chistularis de Irún interpretó el "Aguir Jaunak", como homenaje a esta gran jornada histórica y de amistad hispano-francesa.

## LOS ACTOS EN LA PRENSA FRANCESA

IRUN, 26. — La Prensa francesa de hoy, lunes, dedica páginas especiales a la jornada de clausura del III centenario de la Paz de los Pirineos.

Concretamente la de París coincide en afirmar que los actos se han celebrado en una atmósfera de suma cordialidad y perfecto entendimiento, bajo la presidencia de los ministros de Asuntos Exteriores de España y Francia. El rotativo "Le Depeche", de Toulouse, publica extenso reportaje a varias páginas, con un titular a cinco columnas en el cual dice: "Los señores Couve de Murville y Castiella, ministros de Asuntos Exteriores de Francia y España, han renovado la entrevista histórica de Mazarino y Luis de Haro".

El diario "Sud Ouest", de Burdeos, inserta a toda página un reportaje gráfico de los acontecimientos celebrados en Irún, Fuenterrabía y San Juan de Luz y dos páginas más de información con un grabado de cuatro columnas en primera plana, señalando: "La Isla de los Faisanes ha ofrecido un espectáculo realmente grandioso y doblemente sentimental al revivir la Historia". El mismo periódico publica una edición especial sobre la presencia de unidades españolas de guerra ancladas en el puerto de Bayona, que ha sido una nota de verdadera confraternidad, habiendo recibido muestras de homenaje el contralmirante Antón, segundo jefe del Departamento de El Ferrol del Caudillo. Al referirse a la restauración del castillo del emperador Carlos V en Fuenterrabía, lo considera como un acierto pleno, y agrega que la exposición hispanofrancesa es extraordinaria y sumamente original, pues ha sido la única en su género a través de 300 años.

# SO ERANO

In gran conac, para Vd. señor. Su inconfundible aroma, color y sabor. le hace ser preferido. a otros. Su calidad está garantizada por el prestigio de GONZALEZ BYASS durante siglo y medio de existencia.

GONZALEZ BYASS

Para bodas, primeras comuniones, o cualquier fiesta familiar, RECUERDE SIEMPRE FOTO ARANDA SAGASTA 8. - Tfno 4604. Máxima garantía en todos nuestros trabajos.

MONTEPIO NACIONAL DEL SERVICIO DOMESTICO. Es afiliación a este Montepío es obligatoria para todos los servidores domésticos. Dicha afiliación es efectuada por los carteros urbanos y rurales, quienes realizan el reparto a domicilio de los oportunos impresos y, asimismo, procederan a su recogida una vez debidamente llenados por el sirviente y el amo de casa.

ENCOMENDADO EN 1888 • PUERTO DE SANTA MARÍA • SAN LUCAS DE BARRAMEDA • OROSCO • LONDRES • TANGIER • COGNAC

# DEPORTES

## Triunfos del Barcelona en Las Palmas, del Atlético de Madrid en San Sebastián y del Sevilla en Granada

### Consiguió empatar el Elche en el terreno del Betis

#### Resultados y clasificaciones

**PRIMERA DIVISION**

Valladolid-Oviedo	3-0
Valladolid-At. Bilbao	3-2
R. Sociedad-At. Madrid	0-3
Real Madrid-Osasuna	7-0
Betis-Elche	2-2
Granada-Sevilla	0-1
Español-Zaragoza	2-1
Las Palmas-Barcelona	0-3

J. G. E. P. F. C. P.

R. Madrid	7	5	1	1	29	7	11
Barcelona	7	5	0	2	25	5	10
Oviedo	7	4	1	2	9	8	9
At. Madrid	7	4	0	3	10	6	8
Granada	7	4	0	3	10	11	8
Zaragoza	7	3	1	3	15	11	7
Español	7	3	1	3	7	9	7
R. Sociedad	7	3	1	3	10	14	7
At. Bilbao	7	3	0	4	18	17	6
Sevilla	7	3	0	4	12	12	6
Valladolid	7	3	0	4	10	15	6
Elche	7	2	2	3	9	14	6
Betis	7	2	2	3	10	17	6
Valencia	7	2	1	4	6	11	5
Osasuna	7	2	1	4	11	23	5
Las Palmas	7	2	1	4	4	15	3

Puntuación positiva: Barcelona, 4; Real Madrid, 3; Atlético de Madrid, 2; y Oviedo y Zaragoza, un punto.

Puntuación negativa: Las Palmas, 3; Betis y Valladolid, 2; y Osasuna, Español, Valencia y Real Sociedad, un punto.

Están a cero Atlético de Bilbao, Elche, Sevilla y Granada.

CON HOJAS



Ras ras, y ya está!

**SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)**

Indauchu-Basconia	5-1
Gijón-Leonesa	3-0
Coruña-Celta	2-1
Orense-Ferrol	4-1
Sestao-Santander	1-3
Avilés-Baracaldo	1-1
Sabadell-Alavés	7-0
Condal-Tarrasa	2-1

J. G. E. P. F. C. P.

Gijón	7	5	1	1	19	8	11
Santander	7	5	1	1	14	7	11
Sabadell	7	5	0	2	17	4	10
Orense	7	4	2	1	13	8	10
Indauchu	7	4	1	2	16	9	9
Coruña	7	4	1	2	17	13	9
Celta	7	4	0	3	11	8	8
Avilés	7	2	2	3	8	14	8
Tarrasa	7	2	2	3	8	8	6
Baracaldo	7	1	3	3	12	13	5
Leonesa	7	2	1	4	11	13	5
Condal	7	2	1	4	11	16	5
Basconia	7	2	1	4	7	17	5
Ferrol	7	2	0	5	13	19	4
Alavés	7	1	2	4	11	23	4
Sestao	7	1	2	4	7	15	4

Puntuación positiva: Santander, 5; Gijón, 3; Sabadell, Celta y Orense, 2; e Indauchu y Coruña, un punto.

Puntuación negativa: Sestao, 4; Condal, 3; Avilés, Ferrol y Alavés, 2; y Leonesa, Baracaldo y Basconia, un punto.

Está a cero el Tarrasa.

ESTABILIDAD



Lambretta

**SEGUNDA DIVISION (Grupo segundo)**

Mestalla-Jaén	2-1
Huelva-Levante	1-0
Rayo-Córdoba	1-4
Almería-Plus Ultra	0-0
Murcia-San Fernando	1-0
Cádiz-Mallorca	2-2
Ceuta-Extremadura	4-0
Badajoz-Tenerife	1-2

J. G. E. P. F. C. P.

Levante	7	5	0	2	20	11	10
Huelva	7	4	2	1	16	11	10
Mallorca	7	3	3	1	9	5	9
P. Ultra	7	2	5	0	17	11	9
Murcia	7	3	2	2	10	8	8
Rayo	7	3	2	2	12	12	8
Córdoba	7	3	1	3	12	8	7
Cádiz	7	3	1	3	13	12	7
S. Fernando	7	2	3	2	12	12	7
Badajoz	7	3	1	3	15	16	7
Ceuta	7	3	1	3	8	9	7
Mestalla	7	3	1	3	11	14	7
Tenerife	7	3	0	4	11	17	6

#### Los partidos en Primera División

**REAL MADRID, 7 OSASUNA, 0**

MADRID.—Buen partido del Real Madrid, que no se ha con fiado ante lo que en el papel, y así resultado, era enemigo pequeño.

Los goles fueron: A los 25 minutos, Puskas termina de tiro imparables, que se transforma en el primer tanto, una buena combinación entre Vidal y Di Stefano. A los 44, Gen to recibe un pase medido de Didí y cruza por bajo el segundo tanto. Con dos-cero finaliza el primer tiempo.

A los tres minutos de la segunda mitad, Di Stefano, en pase atrás de Gento, marca el tercero; un minuto después, Vidal, por bajo y desde lejos, a pase de Herrera, el cuarto; Didí consigue el quinto a los siete minutos, a la salida de un corner sacado por Gento. A los 30 minutos hay otro corner de Gento, y Puskas remata el sexto tanto. El séptimo y último lo marcó Di Stefano en una incisiva jugada de Puskas con pase adelantado.

**BETIS, 2 ELCHE, 2**

Arbitro el señor Martorell, deficiente.

Isidro se lesiona a los cinco minutos, retirándose del campo para reaparecer luego como extremo, aunque cojeando de tal forma que su labor fue absolutamente ineficaz.

A los 18 minutos, centra Arellano y después de fallar Berni, empalma Kuzman, que marca el primer tanto del Betis.

Los ilicitanos, con juego paciente y más ordenado, intentan equilibrar el encuentro y lo consiguen en cuanto a disputarle el dominio territorial al Betis, que durante buena parte de este primer tiempo es alterno.

A los 42 minutos, Berni re-

cibe un servicio de Del Sol, se interna profundamente y consigue el segundo tanto bético.

Reanudado el encuentro, el Betis ejerce fuerte y continua presión. El Elche forcejea una y otra vez ante el área bética, consiguiendo marcar a los 28 minutos, gracias a un centro bombeado de Moll a Fuertes, que éste lleva a las mallas. Poco después, Berni y Quirant son expulsados por agresión mutua. Se crecen los ilicitanos, que buscan la igualdad. A los 41 minutos, en un barullo en el área, Moll, de tiro raso y flojo, obtiene el empate, sin que Dominguez, inexplicablemente, se aperceba.

**GRANADA, 0 SEVILLA, 1**

GRANADA.—El terreno resbaladizo de Los Cármenes por el aguacero caído durante los primeros veinte minutos de juego, se puso impracticable para que la veterania del Granada lograra imponerse a la juventud sevillana. Por eso, la victoria del Sevilla frente al Granada ha sido merecida, por su desenvolvimiento en el terreno de juego, su mayor rapidez y, a veces, hasta mayor codicia que los granadinos.

El primer tiempo terminó con uno a cero, a favor del Sevilla, marcado a los 20 minutos por Szalay, al rematar un pase de Loren.

En la segunda mitad, el Sevilla salió a defender tenazmente el resultado, y lo consiguió.

En el minuto 45, Benávides perdió una clara ocasión de conseguir la igualdad, a no ser porque resbaló cuando se disponía a tirar a puerta.

**LAS PALMAS, 0 BARCELONA, 8**

LAS PALMAS.—Las Palmas ha disputado este encuentro en pésimas condiciones. No pudo alimarse el argentino Nelli, al parecer por hallarse lesionado. Gámez amaneció con fuerte ataque de reuma y tampoco Rusinol pudo jugar por continuar lesionado.

En el campo sólo existió un equipo: el Barcelona, que jugó a placer, llegando a la meta canaria, y perforándola con facilidad.

A los cinco minutos, Martí-

nez, de cabeza, bate a Pepin. Dos minutos más tarde, Villaverde burla la salida de Pepin y marca el segundo tanto. El Barcelona considera resuelto el partido y realiza una verdadera exhibición. A los 23 minutos, Evaristo marca el tercero. A los 32 minutos, Evaristo se interna y tira raso, y el balón, después de un bote extraño, entra en la portería. A los 41 minutos viene el quinto gol, en tiro de Gensana que pega en el larguero y entra. En el minuto 46, Suárez consigue el sexto de un potente tiro cruzado.

Termina el primer tiempo con el resultado de 6-0.

En la segunda mitad, a los dos minutos, el Barcelona consigue el séptimo tanto, al aprovechar Suárez un servicio de Villaverde. La cuenta se cierra a los 21 minutos en jugada de Evaristo, que dribla a los defensas y tira con gran serenidad.

**REAL SOCIEDAD, 0 AT. DE MADRID, 3**

SAN SEBASTIAN.—Dos autogoles privaron al equipo local de los dos puntos. Se desmoronaba el partido con normalidad y el Atlético superaba a los donostiarros, cuando a los 40 minutos, un centro de Miguel fue desviado por Ribera al fondo de la red. Fue tal el desconcierto de los locales que al sacar del centro del terreno se rechazó el balón hacia su propia portería y entre dos defensores y el poste, hacen carambola con el balón, hasta que rebota en Echarri y se produce el segundo gol, y en estos 20 segundos queda decidido el partido, porque los jugadores locales demostraron no saber perder. Dieron suelta a impulsos sin freno y afanes de marcar a toda costa, y ante las marrullerías de Vavá y el levantar los pies de los hermanos Ramiro y Alvaro, respondieron con violencia especialmente Echarri, Paz y Ansoa, que fue expulsado. Hubo desconcierto general alrededor del árbitro, señor Lacambra, gestos airados, protestas y en medio de una bronca imponente, salió Ansoa y terminó la primera parte.

La segunda comenzó con la pita al árbitro. La Real mostró desos de obtener el empate, de tal modo, que no se notó su inferioridad numérica, pero

(Pasa a la página siguiente)

#### Jornada de pelota en el «Estadio Cantabria»

Como estaba anunciado, el pasado domingo por la mañana, se celebró una interesante jornada de pelota en el Estadio Cantabria. Así lo comprendieron los cada vez más numerosos aficionados a esta especialidad de pelota con paleta que acudieron, en estimable número, a presenciar la final del campeonato social correspondiente al año en curso.

La jornada fue iniciada con un partido entre una pareja representativa de la Sociedad del Tiro Nacional de esta capital formada por Pitín y Meiro, contra otra pareja que presentó la Sociedad Recreativa Cantabria y que la componían los veteranos Vázquez y Miranda.

Desde el principio, se apreció la superioridad de los "tiradores", los que, debido a la extrañeza de la cancha, dieron un pequeño respiro a sus enemigos, que consiguieron poner el tanteador en un 12-14 un tanto inquietante. Una vez en cancha, Pitín y Meiro, sometieron a un continuo ataque a los "cantabros", en el que se sucedieron jugadas de verdadero mérito, cuyo principal autor fue Pitín, poseedor de una colocación, movilidad y habilidad extraordinaria, que hicieron brotar continuos aplausos de manos de los espectadores, premiando, justísimamente, sus merecimientos. Su zaguero, Meiro, respondió perfectamente con una labor cada vez más positiva, colaborando fielmente a la victoria merecida por 30 a 14.

De la pareja vencida es obligado el manifestar que puso todo su entusiasmo en contrarrestar la ofensiva a que se vieron sometidos y en cuya misión se destacó Miranda, cuyo valor combatió es de todos conocido. Vázquez acusó una falta total de entrenamiento, que hizo fuera más amplia la derrota.

El plato fuerte de la jornada comenzó con la mayor expectación por parte del público asistente, que siguió todos los tantos con el máximo interés. Como se esperaba, la labor efectuada por los cuatro contendientes fue extraordinaria. Se imponía una dura lucha para conseguir el máximo 3-0.

Fue, a nuestro juicio, la primera quincena del partido la de mayor calidad pelotística, pues las jugadas de mérito se sucedieron ininterrumpidamente. Los 48 minutos que duró el partido son la mejor prueba de su calidad.

La reconocida habilidad de Vallejo, principalmente con el brazo izquierdo, y la machaconería de su compañero Jorcana en la zaga, no fueron obstáculos para la veterania de Lozano y la agilidad de Sanz. Tenían que exponer los primeros muchísimo el tanto para conseguir burlar este conglomerado de veterania y agilidad de los segundos y, claro está, al tener que apurar al máximo las jugadas, se sucedieron las faltas por dar la pelota bajo la chapa del frontis o salir la pelota fuera de la cancha al ejecutar esa jugada eficaz de la carambola cuando los encargados de restarla no se il-

man Sanz, cuya espectacularidad de juego tanto apasiona. De esta manera se fueron acumulando tantos en el casillero de éstos últimos, que llegaron al final de los 30 tantos cuando sus contrarios se hallaban en el 21.

Fundamentamos su victoria en la regularidad de Lozano, que devolvió cuanto le sirvieron (que no fué poco) y que no entregó la pelota para que Vallejo hiciera esas jugadas de izquierda precisas y de tanta efectividad, que tanto prodiga en otros encuentros. Fue este veterano pelotari, Lozano, el mejor del cuarteto, quien, apesar de no ser un jugador vistoso, se halla en posesión de un juego positivo que le hacen conseguir triunfos tan merecidos y valiosos como el que apuntamos.

Su compañero Sanz fué el de siempre. Seguro y con un perfecto sentido de cómo había de llevar el partido, careó en cuanto pudo todo el juego a la zaga enemiga con tiros cruzados que la rara habilidad de Jorcana limita al máximo las posibilidades de devolución.

Jornada extraordinaria la vivida el pasado domingo en la cancha del frontón de hombres de Cantabria, que dió como resultado el triunfo de Sanz y Lozano que les hace revañar el título conseguido el pasado año.

Nuestro aplauso para ellos, para los subcampeones Vallejo y Jorcana y para la Sociedad Recreativa Cantabria, que tanto interés viene demostrando por el deporte de la pelota al celebrar periódica y regularmente estos interesantes campeonatos de paleta con pelota de goma, que, quiséramos ver incrementados con otros de mano y pala corta en ediciones venideras.

#### La quiniela ganadora

Valladolid-Oviedo	1
Valencia-At. Bilbao	1
R. Sociedad-At. Madrid	2
R. Madrid-Osasuna	1
Betis-Elche	x
Granada-Sevilla	2
Español-Zaragoza	1
Las Palmas-Barcelona	2
R. Huelva-Levante	1
At. Almería-Plus Ultra	x
Murcia-S. Fernando	x
Cádiz-Mallorca	x
At. Ceuta-Extremadura	1
Badajoz-Tenerife	2

Total: Siete unos, tres equis y cuatro doses.

#### LA DE ESTA SEMANA

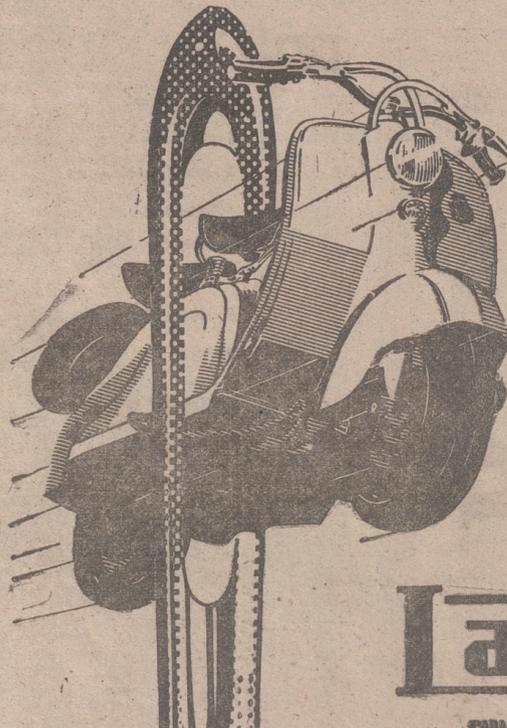
Barcelona-Valladolid	x
At. Bilbao-Español	x
Sevilla-Real Sociedad	x
Osasuna-Betis	x
Oviedo-Granada	x
Elche-Valencia	x
At. Madrid-R. Madrid	x
Las Palmas-Zaragoza	x
Tarrasa-Indauchu	x
Baracaldo-Coruña	x
Ferrol-Sestao	x
Santander-Gijón	x
Celta-Orense	x

RESERVAS

Jaén-Badajoz	x
Basconia-Avilés	x

¡¡PROXIMAMENTE...!!

## OPERACION NON-PLUS-ULTRA



**MANEJABLE Y DOCIL**

LAMBRETTA PASA POR TODAS PARTES

POB SU

- \* equilibrio natural
- \* perfecta suspensión
- \* ágil y silenciosa
- \* facilidad de conducir
- \* amplio rango de reposo

# Lambretta

PARA LAMBRETTA NO HAY EMPOTELLAMIENTOS NI MALOS CAMINOS

**VARIOS MODELOS DESDE 15.700 PTAS**

CONSULTE INFORMACION SOBRE FACILIDADES DE PAGO

EXPOSICION Y VENTA: Calvo Sotelo, 31 - Logroño

PARA CONOCER LA VERDAD DE UNA COCINA VEALA CON SUS PROPIOS OJOS



La cocina **ORBEGOZO - HOMANN**

- Es sólida, segura y limpia.
- Ahorra el 30% de consumo.
- Su línea es sencilla y de un acabado perfecto.

Cocinas a gas butano, gas ciudad y electricidad

**Orbegozo HOMANN**

la cocina más fina de España

# DEPORTES

## Partidos en I División

(Viene de la página anterior)

como seguían las marrullerías, no obtuvo nada práctico, sino que se cansaron y hasta encajaron un nuevo gol.

Sobresalieron por la Real los interiores, el portero y Ansoala hasta su expulsión. Por los madrileños, los extremos, los defensas laterales y Chuzo. Aderlardo bregó mucho y promete más.

El árbitro, señor Lacambra, merece párrafo aparte. Salíó al campo con actitudes ya tomadas y esto hace imposible un buen arbitraje.

**VALLADOLID, 3  
OVIEDO, 0**

**VALLADOLID.** — Arbitró el señor Rey, excelente.

El Valladolid, pleno de aciertos, de inspiración y de un juego de verdadera categoría, se ha mostrado infinitamente superior a su contrario. Gustó el Oviedo por la nobleza y el afán de triunfo, sin recurrir en ningún momento a actitudes reprobables.

A los 15 minutos, cuando se encontraba replegado el Oviedo, Aramendi hace un servicio magnífico a Morollón que, por bajo, a un metro de la puerta, fusiló el gol. A los 29 minutos se produce el segundo tanto. Pontoni cede a Enderíz y éste, sobre la marcha y desde lejos, lanza un tiro espléndido que no puede interceptar. Carlos Gómez a pesar de su desesperada estrada.

En la segunda parte hay unos minutos en los que el Oviedo supera su actuación del tiempo anterior. Vuelve el Valladolid a dominar, y a los 16 minutos, a centro de Miró, Morollón, de cabeza, logra el tercero y último tanto.

**-VALENCIA, 3  
AT. DE BILBAO, 2**

**VALENCIA.**—Deficiente actuación del colegiado señor Matrán.

El Valencia fué acogido con pitos y pocos aplausos. Juego nivelado, con ataques sobre las dos porterías. A los 18 minutos se produce el primer tanto de la tarde. Coge Aveiro un balón en posición retrasada, pasa a Ricardo, y éste se lo devuelve; la defensa bilbaína se queda parada, dando a entender que el jugador valencianista se encontraba en fuera de juego, que el árbitro no señala. Prosigue Aveiro la jugada y bate a Carmelo de tiro flojo. La jugada es protestada por los jugadores vascos, pero significa el primer gol para el Valencia. A los 24 minutos se produce el empate, conseguido por Marcaida, en una veloz penetración de Arteché con centro que remata de cabeza aquí.

En la segunda parte, el juego adquiere pronto una fisonomía netamente favorable a los bilbaínos. El Valencia reacciona y juega con extraordinario coraje, siendo Sendra su mejor hombre, el que alimenta a la delantera y cuaja un gran partido y da ocasión a que sus compañeros jueguen constantemente ante la puerta de Carmelo. A los 26 minutos, en servicio de Domínguez sobre el marco, Mañó entró al remate, junto con Aveiro y Ricardo, enviando la pelota dentro. Es el segundo gol local, que también es protestado por los vascos. Resulta lesionado Sendra, y queda el Valencia con diez jugadores. A los 37 minutos marca el empate Arieta, en un formidable remate desde fuera del área. Los minutos finales adquieren gran emoción. Cuando ya pasaba un minuto del tiempo reglamentario, jugándose la prórroga normal por detenciones del juego, se tira el noveno corner por Domínguez, rechaza de puños Carmelo y la pelota va a los pies de Piquer, quien empalma un formidable tiro y bate a Carmelo, proporcionando la victoria al Valencia.

### Copa Navarra

#### RESULTADOS

La Calzada, 5; Miranda, 3; Nájara, 0; Recreación, 5; Tardío, 1; Berceo, 1; Balsamaiso, 4; Burle, 4; River Ebro, 2; Cahorra, 0.

#### JUVENILES

Balsamaiso, 3; Vianés, 0; Calasancio, 1; Berceo, 3; Izarra, 2; Cantabria, 2; Haro, 2; Mirandés, 2.

## Declaraciones del ciclista Errandonea, que se destacó en los Juegos Mediterráneos

**ESPAÑOL, 2  
ZARAGOZA, 1**

**BARCELONA.**—Desde el primer momento se impuso el Español, acorralando a su adversario. A los siete minutos, centro largo que Torres, de cabeza, remató a la red. A los 28 minutos, un centro largo de Recamán lo aprovechó Indio, sólo ante el marco, para burlar a Yarza. A los 29 minutos se castigó al Español y Duce, de buen remate, marcó el gol del Zaragoza.

El segundo tiempo fué de inferior calidad. Se impuso el Zaragoza. Sin embargo, le faltó remate. En el minuto 41, en un corner lanzado por Braga, Indio remató de cabeza, enviando el balón a las mallas, pero fué anulado por falta.

**IRUN, 26.**—Procedente del Líbano, vía Madrid, llegó a Irún el corredor ciclista José María Errandonea, que ha sido considerado como el vencedor moral de la carrera ciclista de fondo, de acuerdo con las directrices de Langarica, y el primer corredor español en la prueba de pista, modalidad del kilómetro lanzado, celebrada en los III Juegos del Mediterráneo.

Errandonea, que anteriormente ganó la Vuelta Ciclista al Bidasoa, ostentando el "maillot" amarillo en las cinco etapas de la carrera y que está en posesión del record del "Memorial Gervais", contra reloj, ha recibido ventajosas proposiciones para pasar al campo profesional tanto en España como de Francia.

A su regreso en la ciudad fronteriza ha hecho las siguientes declaraciones a nuestro corresponsal de Alfíl:

"Todavía tengo 18 años y, por lo tanto, ninguna prisa para pasar al campo profesional. Por otra parte el presidente de la Federación Española de Ciclismo, don Alejandro del Caz, me ha aconsejado en Madrid que continúe militando en la categoría de aficionados para poder participar en el año venidero en las Olimpiadas de Roma. Como es natural, debo de someterme a la disciplina federativa, en este caso con verdadero agrado".—(Alfíl.)

Una olla de 4 litros y otra de 6 litros, las dos esmaltadas: 1.055 pesetas



- ▶ EXTRAORDINARIA LIMPIEZA
- ▶ NO DA GUSTO NI COLOR A LOS ALIMENTOS
- ▶ CONSERVA EL SABOR DE LOS MISMOS
- ▶ TRIPLE DISPOSITIVO DE SEGURIDAD

COMPRE  
2 POR EL PRECIO DE 1



# SUPREMA

PATENTADA Y GARANTIZADA

INDUSTRIAS ELECTRICAS

# -SAENZ-

La Casa que garantiza todo lo que ve e

## En todos los hogares SE LAVA

Bien y con la máxima facilidad cuando se posee la super-máquina de lavar BRU. Sus numerosos modelos, todos perfectos, sirven a las distintas necesidades de cada familia y le rendirán siempre de manera insuperable.



EN TODOS LOS HOGARES  
— HAY LUGAR Y POSIBILIDAD.  
DES PARA LA BRU.



## Empate en Las Chiribitas entre Tardío y Berceo

Encuentro de escaso juego, salvo una media hora bastante bueno a cargo del Berceo en la primera parte, el que tuvo lugar en Las Chiribitas, el domingo por la mañana, ante una concurrencia de público algo mayor que en partidos pasados.

Tuvo algunos brotes de juego duro y antideportivo, siendo expulsados del terreno de juego en distintas ocasiones Díez, del Tardío, y Miguel Angel, volante bercesta.

Los dos goles conseguidos en este partido se lograron en el primer tiempo. Marcó primeramente Pablito, para empatar definitivamente Bartolo, al rematar una falta tirada por Séinz.

Los equipos se alinearon del siguiente modo:

Tardío: Aguirre; Use, Valbar, Bartolo; Hernández, Bartolo; San Martín Rafita, Bore, Sáinz y Díez.

Berceo: Vela; Rafa, Suárez, Pinillos; Miguel Angel, Morales; Rublo, Celorrio, Pablito, Baldomero y Marín.

Dirigió el partido Mangado. Quiso imponer su autoridad, pero en ocasiones se le escaparon las riendas del encuentro.

**BALSAMAISSO Y BURLE EMPATAN A CUATRO TANTOS**

Por la tarde, con bastante animación de público, sobre el campo de Las Gaunás, contendieron Balsamaiso y Burle.

Resultó un partido muy entretenido tanto por las alternativas que tuvo el marcador como por las diferentes factas del mismo.

Nadie podía pensar que el Balsamaiso, con un juego decaído y de peor calidad que el practicado en la primera parte, pudiera empatar un partido cuando ya, en las postrimerías, el resultado era de 4 a 2 favorable al Burle. Sin embargo, merced a algunas jugadas de arriesgada intervención personal, cosa extraña en él, el extremo izquierdo levantó el partido y consiguió, de excelente chut, el tanto del empate.

En la primera parte, el Balsamaiso hizo por el ala derecha excelentes internadas, málogradas en repetidas ocasiones por los chutadores y, en general, se situó en el campo mejor que el Burle. Sin embargo, fué éste el que mejor resolvió las jugadas ante la meta blanca, logrando sus cuatro goles sin que fueran muchas más las oportunidades ante Magaña.

En la segunda mitad decayó mucho la velocidad del juego, notándose en algunos cierto cansancio. En esta parte, el Burle bulló más que el Balsamaiso, aunque fueran siempre bien contenidos por Palacios, quizá un poco alegre en algunas avanzadas personales.

Bien Magaña Palacios, César y Aluzara, por el Balsa y

Orad, Justo y Tejedor, como cuarto defensa, por el Burle.

Dirigió aceptablemente Amador.

Balsamaiso: Magaña; Macua, Palacios, Buzarra; César, Reyes; Aluzara, Urñucla Moral, Raúl y Garriga.

Burle: Orad; Justo, Armando, Yanguas; Legasa, Tejedor; San Juan, Romo, Muñoz, Ulecla y Palazon.

EDUARDO

## El jueves, interesante partido en las Gaunás

JUVENILES DE PAMPLONA CONTRA LOS DE LOGROÑO

Afortunadamente para los aficionados locales, tendrá lugar, al fin, el pretendido partido entre las selecciones de juveniles de Pamplona y Logroño.

Esta interesante lucha servirá para contrastar los valores de una y otra capital y, al mismo tiempo, el pretendido regional podrá tener una excelente oportunidad para examinar las posibilidades de nuestros chavales con vistas al equipo que ha de presentar a los campeonatos nacionales.

En la presente ocasión, aunque nuestros equipos no son los que mejor clasificación ostentan en el torneo, pues están por debajo de los equipos forasteros que en él intervienen, se procurará presentar un bloque escogido que pueda dar adecuada réplica a los navarros.

El partido tendrá lugar el jueves por la tarde, en el campo de Las Gaunás, donde, a buen seguro, acudirá un gran contingente de aficionados seguros de presenciar un agradable espectáculo.

## APUESTA MUTUAS

VAN 14 DE 14 Y 239 DE 13

**MADRID, 26.**—En el escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas han aparecido, hasta este momento, catorce boletos máximos acertantes de catorce resultados y doscientos sesenta y nueve de más aproximados de trece aciertos. —(Alfíl.)

## Burle P. A.

Cita para hoy, martes, a las ocho y media, en su domicilio social, a todos sus jugadores para enterarles de un asunto de sumo interés.

Unidad en la paz como en la guerra

El domingo celebraron una emotiva comida de hermandad los excombatientes de la primera centuria de la Falange riojana

«El recuerdo de nuestros mejores nos obliga a llevar adelante los ideales por los que ellos cayeron», dijo nuestro gobernador civil en unas emocionadas palabras



Después de la emocionante tertulia que siguió a la comida de hermandad, nuestros ex-combatientes de la primera centuria de la Falange riojana pasaron con nuestro gobernador civil y jefe provin...

El pasado domingo se dió cita en Logroño la mayor parte de nuestros ex-combatientes de la primera centuria de la Falange riojana, heroica agrupación voluntaria que se incorporó a la vanguardia de nuestras tropas en los primeros días del Movimiento Nacional. Su historia está ligada a la esforzada defensa de Huesca, porque fueron los riojanos los que con su valor y empeño de no ceder un palmo en los puntos claves de la defensa salvaron a la ciudad de caer en manos de la horda. Y fueron ellos también los que sostuvieron en La Corona el impetuoso ataque enemigo del día 6 de enero. Y los que, descansando en Lupiñén, fueron llamados a las tres de la madrugada para detener el avance de las tropas del Gobierno de Madrid, que se abrían ya camino hacia Jaca. Pegados a la tierra, en el punto más peligroso del ataque, aguantaron muchas horas, haciendo posible la llegada de la Legión, que pudo cerrar de nuevo la línea del frente. Pero de estos datos, como de las muchas heroicas que siguieron luego en el caminar de sus banderas victoriosas por el frente de Cataluña, ya ha hablado la Historia. Por esas rutas de Huesca y Lapiñén, de La Corona y del Alto Aragón, la primera centuria de la Falange riojana perdió sus mejores hombres. Unos, cuando la victoria parecía locura; otros, cuando se estaba cogiendo con la mano.

Los ex-combatientes que sobrevivieron, o al menos gran parte de ellos, de toda clase y condición, acudieron el domingo a una comida de hermandad, a la que se sumó nuestro gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don José Elorza Aristorena. Allí, después de la bendición de la mesa, y en el ágape fraternal, se revivieron los días pasados de tensión y de peligro y se llegó a la firme conclusión de que aquella comida, organizada espontáneamente, tenía que ser la primera de muchas reuniones que sirvieran para mantener en la paz tan fuertes todos los lazos de la guerra. Y entre anécdotas y anécdotas de las trincheras y el emocionado recuerdo para los que cayeron por una España mejor, o de los capitanes Dávila, Guinda—que excusó su existencia desde una clínica con una carta emocionada— y Gaspar Laoz, que dirigieron los pasos de la centuria hasta el día primero de abril, no faltó la foto alusiva a España y al Caudillo, que tanto con excelente gusto Cesáreo Angulo, de Treviana, y los versos de Fortunato Ajuria, actual secretario de Camporredondo, que los improvisó sobre la marcha como una operación de urgencia.

Habló con recuerdos en su voz y en su rostro de muchas cosas pasadas, Jaime de la Iglesia, capitán veterinario en Zaragoza, y habló también nuestro gobernador civil y jefe provincial. Estaba José Elorza visiblemente emocionado de la jornada y sus palabras fueron exacto reflejo de sus profundos y más sinceros sentimientos. Por eso hallaron eco en los oyentes. Lo mismo al

deír que él no estaba allí de compromiso, sino de todo corazón, que cuando aseguró que es necesario mantener y continuar estos contactos de los hombres que fueron y siguen siendo fieles al Movimiento Nacional, tanto en la paz como en la guerra. Acabó recordando como el recuerdo de nuestros mejores nos obliga a llevar adelante los ideales por los que ellos cayeron, y así —hoy como ayer—, bajo el mando de Franco, el mejor capitán, los ideales del Movimiento han de

constituir la meta de nuestros esfuerzos.

Finalmente, en posición de firmes todos los asistentes, se rezó un Padrenuestro por el alma de los Caídos de la primera centuria de la Falange riojana, dando así emotivo y digno final a un acto cuya honda lección es la necesidad de continuar reuniendo en la paz a los hombres que con su heroísmo nos hicieron posible la victoria.

P. de M.

Hoy, la Prensa de Moscú publicará las fotos obtenidas por el «Orbitnik» del lado invisible de la Luna

Se advierte no se debe esperar demasiado de las mismas

LONDRES, 26.—La Agencia «Tass» anuncia que las fotografías del lado oculto de la Luna tomadas por el «Orbitnik» serán publicadas el martes en la Prensa de Moscú. La agencia añade que el «Orbitnik» estuvo sacando fotografías de la parte invisible desde la Tierra de nuestro satélite durante cuarenta minutos, revelándolas y fijándolas automáticamente.

Las fotos fueron transmitidas a la Tierra el pasado día 18, cuando ya el «Orbitnik» se encontraba en su viaje de regreso hacia la Tierra, y serán distribuidas a los astrónomos de todo el mundo.

Los científicos rusos han dicho que el público no debe esperar demasiado de las fotografías, aunque la comparación de ambas partes de la Luna puede ayudar a los científicos a descubrir cómo se formó nuestro satélite.

En el anuncio de «Tass» se dice también que el mecanismo fotográfico del «Orbitnik» fue disparado a las 5:30 de la madrugada (hora española) del día 7 de octubre, tres días después del lanzamiento. Es esta la primera vez que se dan detalles técnicos de la cámara instalada en el satélite artificial. Iba dotado, según «Tass», de «un sistema de orientación y un aparato de televisión con equipo especial para el revelado automático de carrete y copias». Los disparos de la cámara fueron calculados para que se produjeran cuando el «Orbitnik» se encontrara entre el Sol y la Luna, de forma que el 70 por 100 de la parte oculta de la última estuviera iluminada por la luz solar.—(Efe).

NOMBRES A LA OTRA PARTE DE LA LUNA ESTOCOLMO, 26.—Los científicos rusos han dado nombres a zonas de la parte lunar vista por primera vez a través de las cámaras que lleva el vehículo del espacio «Lunik III». Así, un gran cráter ha recibido el nombre de «Mar de Moscú» y una bahía situada al Sur de dicho mar, el de «Bahía de los Astronautas».

Un cráter de unos cien kilómetros de diámetro, con una elevación en el centro, visto en el hemisferio Sur de nuestro satélite, ha sido llamado como

el profesor Constantin Tsiolkovsky, técnico soviético en cohetes del espacio.

Otro cráter ha recibido el nombre del profesor Frederic Joliot Curie, físico francés fallecido en agosto del pasado año.

A una cadena montañosa situada al Sur del cráter de Lomonosov, próxima a la región ecuatorial, se le ha denominado montañas soviéticas, y una zona parecida a un mar, en el límite de la zona invisible de la Luna, se le ha llamado «Mar de los sueños».

Todos estos nombres han sido dados durante el examen de las fotografías por una Comisión de la Academia de Ciencias soviética, según informa esta noche la Agencia «Tass».

LA XXVII PROMOCION DE INFANTERIA CELEBRA EL CUARENTA ANIVERSARIO DE SU JURA DE BANDERA

TOLEDO, 26.—La XXVII promoción de Infantería ha celebrado el cuarenta aniversario de su Jura de Bandera, con una misa de campaña en el patio del Alcázar, ante la imagen de la Inmaculada de la Academia de Infantería.

Asistieron el gobernador militar accidental y varios de los profesores de la promoción, entre ellos el general Martínez Simancas, presidente del Patronato de las Ruinas del Alcázar, y varios coroneles.

Formó una sección de soldados de la Academia de Infantería con la banda de música de este Centro.

Después de la ceremonia religiosa, los concurrentes renovaron el juramento de fidelidad besando la misma bandera que juraron el 9 de octubre de 1910 como cadetes, y que fué bordada por la reina doña María Cristina, conservándose en la actualidad en el Museo del Ejército de Madrid. Posteriormente depositaron una corona de laurel sobre la lápida que en honor de los Caídos de la promoción y de los defensores del Alcázar ha sido colocada en los sótanos de la fortaleza. Por último, visitaron las aulas y pistas deportivas de la nueva Academia de Infantería, donde almorzaron.

De los trescientos sesenta y tres miembros que integran la promoción a su ingreso, sobreviven actualmente ciento veintiseis; otros tantos ofrecieron sus vidas en los campos de batalla durante la guerra de África y la Cruzada de Liberación. Figuran entre sus componentes los generales Navarro, Ocaña, Pérez Pérez, Miranda, Domínguez Catalán, Muslera, Imaz y Rama. Varios miembros de la promoción obtuvieron la Medalla Militar individual, entre los cuales figuran los generales Navarro y Domínguez Catalán y los coroneles Mayoral, director actual de la Academia de Infantería y Enrech.

Pierden puestos en Suiza socialistas y comunistas

BERNA, 26.—Socialistas y comunistas han perdido escafos en las elecciones generales suizas del pasado fin de semana, y los socialistas han dejado de ser el principal partido en el Consejo Nacional (Cámara Baja), según se anuncia oficialmente.

Los socialistas han perdido dos escaños, con lo cual conservan 51. Los radicales ganan uno y obtienen con ello otros 51; los conservadores, 47; el partido de campesinos, 23 (ganan uno); los independientes, diez; los demócratas, seis (ganan uno), y los liberales, cinco.—(Efe).

Clausura de un curso de capacitación ganadera en Viguera



En nuestro número del domingo dábamos amplia información de la clausura de un curso de especialización ganadera en el pueblo de Viguera, organizado por la Delegación Provincial de Juventudes, bajo el patrocinio de la Cámara Oficial Sindical Agraria. Nuestros grabados recogen el momento en que, bajo la presidencia del secretario de la C.O.S.A. y delegado provincia de Juventudes, don Carlos Bonet, y el jefe provincial de Ganadería, don Julián Cuevas, se hizo entrega de los diplomas a los cursillistas, y un aspecto del salón lleno a rebozar por el vecindario.

El por qué de los ataques atómicos al Japón en la pasada guerra

WASHINGTON, 26.—América solamente poseía dos bombas atómicas en los tiempos en que se produjeron los ataques atómicos contra el Japón, según se revela hoy en una entrevista mantenida por un periodista con el general Marshall y que solamente podía ser publicada después de su muerte. Publicando esta entrevista hoy, la revista «U. S. News and World Report» dice que el general Marshall concedió esta entrevista a uno de sus directores en 1954 y 55, pero a condición de que no pudiese ser publicada hasta después de su muerte.

En la entrevista, el general Marshall dice que los dirigentes militares norteamericanos no tenían idea del poder destructor de una bomba «A» hasta que se experimentó una el 16 de julio de 1945 en Nuevo México. «Cuando conseguimos poseer la bomba, comprendimos que debíamos emplearla de la mejor manera posible para salvar vidas americanas. Yo escuché toda clase de discusiones sobre cómo debiera emplearse la primera de las bombas. Algunos deseaban arrojarla en el mar frente al Japón y otros deseaban lanzarla en los campos de arroz para salvar vidas japonesas. Pero solamente teníamos dos y la situación era grave y apremiada».—(Efe).

Los ministros del Ejército y de Marina entregan los diplomas a la nueva promoción de Estado Mayor

MADRID, 26.—Los ministros del Ejército, teniente general Barroso, y de Marina, almirante Abárzuza, han presidido esta mañana en la Escuela de Estado Mayor el acto de entrega de diplomas e imposición de fajines a los nuevos diplomados que componen la 54 promoción de la Escuela, en la que han terminado sus estudios 56 oficiales del Ejército de Tierra, dos de la Armada, dos del Ejército del Aire, el teniente coronel del Ejército argentino don Jorge F. Von Stecher, el teniente coronel don Gonzalo Cobacabeza y el mayor de Infantería don Lelio Giannangeli, del Ejército italiano, y el capitán de Infantería don Clair L. Bock y el capitán de Fuerzas Blindadas don Charles R. Gorder, del Ejército de los Estados Unidos.

Asistieron también al acto el capitán general de la 1.ª Región, teniente general Rodrigo; el jefe de la Casa Militar de S. E. el jefe del Estado, teniente general Asensio; el director de la Escuela Superior del Ejército, teniente general García Villón; el director general de la Guardia Civil, teniente general Aicubilla; el jefe del Estado Mayor de la Armada, almirante Anton; agregados militares de las Embajadas extranjeras y numerosos jefes y oficiales.

El director de la Escuela, general don Juan Cerdá, pronunció la última lección del curso, que se refirió a las relaciones del oficial de Estado Mayor con el mando y destacó las virtudes indispensables para estos oficiales, que son competencia, laboriosidad y lealtad.

El ministro del Ejército, teniente general Barroso, pronunció un discurso en el que elogió la lección que había pro-

nunciado el general Cerdá, de la que glosó el punto que se refiere a la lealtad del oficial del Estado Mayor al mando. Se refirió a la actuación del mismo en el servicio de la tropa y dijo que todo aquel que no se entregue a ella por entero para aliviar al soldado de toda penalidad innecesaria y concederle todas las ventajas que de su estudio puedan derivarse, puede considerarse fracasado. Elogió el ministro al anterior director de la Escuela, general González de Mendoza, que impulsó notablemente los estudios de Estado Mayor, actualizándolos para el conocimiento de la táctica con arreglo a las armas modernas, y señaló como consigna el deber del profesorado de seleccionar al oficial de Estado Mayor buscando sus cualidades. Terminó diciendo que el Estado Mayor es piedra angular sobre la que descansa la conjunción de Armas y servicios para cumplir las órdenes del mando y felicitando a los nuevos oficiales de Estado Mayor.

El ministro impuso después la Cruz del Mérito Militar Blanca al número uno de la promoción, capitán de Artillería don José Pardo de Santayana. Finalmente, los ministros y demás personalidades procedieron a la entrega de los diplomas e imposición de fajines.

Poblet, segundo en el gran circuito de Acqui

ACQUI (Italia), 26.—El corredor italiano Pierino Baffi ha ganado esta noche el gran circuito de Acqui disputado sobre 32 kms, clasificándose en segundo lugar el español Miguel Poblet.—(Aflil.)

Púgil norteamericano muerto a consecuencia de un combate

GUADALAJARA (México), 26.—Walter Ingram, púgil norteamericano, ha fallecido a consecuencia de las lesiones que se produjeron en el cerebro durante el combate que disputó frente al campeón mundial de los pesos gallos, el mejicano José Becerra, y que este último ganó ampliamente.

El fatal desenlace se produjo en el hospital donde el infortunado púgil fué sometido ayer a una operación con el fin de extraerle un trombo alojado en el cerebro. Según los médicos del centro sanitario, el estado de Ingram se agravó considerablemente al presentarse una «depresión respiratoria». Más tarde, según los citados médicos, el púgil sufrió una «depresión cardíaca», a consecuencia de la cual falleció.—(Aflil.)

Advertisement for ENAMELOID paint by Sherwin-Williams. It features a central image of a paint can and a brush, with the slogan '¡Sin dudar! EL MEJOR ESMALTE PARA USO DEL HOGAR'. The text includes 'PINTURAS SHERWIN-WILLIAMS' and 'COMERCIAL CANTABRICA DE HIERROS Y ACEROS, S. L. General Franco, 76 Teléf. 3995 LOGROÑO'.

Advertisement for a circus performance titled 'DE LOS ESPECTACULOS CALIFICACION MORAL CINE'. It lists various acts like 'La familia Trapp en América', 'Los diablos verdes de Montecassino', and 'La guerra privada del Mayor Benson'. It also includes a list of 'PEATONES Y CONDUCTORES' with instructions to be careful with children.

# Importantísimo discurso del ministro de Comercio

(Viene de primera página).  
posible. Habría que decir muchas cosas.

Una situación como la económica española actual es de una complejidad extraordinaria. El conjunto de incógnitas que introdujimos en la marcha económica española con las medidas del plan de estabilización eran muy grandes, y como creo que tendré ocasión de decir después, es sorprendente que con este número de incógnitas que teníamos delante de vosotros las cosas se están desarrollando en este momento, como se están desarrollando, con la precisión de un plan matemáticamente ajustado. Y si ha habido variaciones en algunas cosas ha sido a mejor sobre lo previsto. Son muchos los puntos que habría que tocar y es el momento este muy interesante para tocar. El tiempo de que dispongo voy a dividirlo en dos partes: el primero dedicado a una exposición dirigida fundamentalmente al sector productivo y más concretamente dentro de él al empresarial, porque en definitiva son problemas que le afectan y porque todo se tratará de los datos sobre los cuales el sector empresarial tiene que basar sus decisiones. Porque una vez más hay que recordar que la economía se mueve por un lado por las decisiones del consumidor, pero por otro también por las decisiones de los empresarios. Estos no las toman si no ven los datos que garantizan las perspectivas de su actuación para el futuro con una cierta seguridad que puede llamarse también en este caso estabilidad. Y después de exponerles esto me he de dedicar también unos minutos a hablar un poco del consumo, y concretamente de los abastecimientos, en que estáis todos tan interesados como empresarios y empresarias de un hogar familiar que también se apoya sobre datos de presupuesto y de precios para prever el conjunto de su actividad durante el año.

Hace poco más de dos meses, en Bilbao, enfoqué la exposición de una forma que creo que sigue siendo útil todavía. En este momento yo sé que vosotros le pedís al Gobierno lo mismo que le pedíais entonces, en materia de información, qué se está haciendo, como está en ese momento la situación económica española, qué perspectivas hay y qué tenéis que hacer vosotros para marchar por el camino conveniente.

En Bilbao, yo suponía que se iba a producir un parón en la actividad económica, que podía conducir a una disminución, no ya sólo a una cesación del aumento de la actividad que habíamos venido trayendo hasta ese momento. Parón que, naturalmente, se juzgaba momentáneo y que era, en definitiva, lo que el plan de estabilización exigía para arrancar después sobre nuevas bases —verdaderamente sanas, capaces, etc.

El efecto más importante no ha sido el que, por el momento, no nos hayamos tenido que gastar divisas previstas, sino que la salida de todos esos "stocks" al mercado ha liberado una masa de financiación que se ha puesto a disposición de la economía y que constituirá en estos meses próximos un elemento de su reactivación. Porque en realidad lo fundamental son las medidas monetarias internas, que son las que ponen en marcha y regulan el ritmo del desarrollo económico nacional, ya que en definitiva son las que por el sector consumidor crean la demanda y por el sector productivo los medios de financiación necesarios para atender a esta demanda. Si en el momento de una reactivación de la economía, nosotros nos planteamos por dónde hay que empezar, podemos pensar si es por el sector del consumo o si es por el sector de la producción. En definitiva, cada uno de ellos repercute en el otro, pero es evidente que hay que encontrar el punto más adecuado por los efectos que se produzcan, que son en unos casos más inmediatos y en otros más remotos, y porque, además, disponemos de lo que podríamos llamar instrumentos exógenos, llamando endógenos a los monetarios internos, como son las inversiones extranjeras. La aplicación de todos estos instrumentos de reactivación

está en manos de la Administración por un lado, pero de vosotros mismos, por otro, en tanto en cuanto, como decía antes, son las decisiones de los empresarios los motores de la economía. Y vosotros montáis vuestras decisiones sobre dos supuestos: el supuesto de que queráis aumentar vuestra producción o vuestras nuevas inversiones y el supuesto de que podáis hacerlo. ¿Cuándo queréis aumentar de nuevo la actividad? Teóricamente estáis deseando hacerlo desde ahora mismo, estáis deseando hacerlo desde siempre, pero no os decidís a hacerlo más que cuando las perspectivas de ventas y de precios son las que consideráis convenientes. Precios a la baja no son precios propicios para estimular un aumento; precios estables o ligeramente animados, si se prevé la estabilidad o la animación, son propicios para aumentar la actividad del empresario. Pero no basta con querer, es necesario poder. Necesitáis la financiación. Por lo tanto, reanimaréis vuestra actividad cuando conjuntamente con una demanda aumentada que sostiene los precios en el sector del consumo, o las cotizaciones bursátiles en el mercado de capitales, se dé el que los Bancos pongan a vuestra disposición medios de financiación comercial. Pues bien, es evidente que partiendo de un plan fondo como el que nosotros teníamos en el plan de estabilización esta financiación es un instrumento que por mucho que vosotros quisierais, que nosotros quisierais, tenía un límite. Y si hubiésemos llegado a ese límite, no podríamos reactivar la actividad económica por ese lado; se tendría que verificar por otro a través del factor exógeno de las inversiones extranjeras, a través de los canales más rápidos. Pensamos por ejemplo, en la posibilidad de inversiones directas en Bolsa de capitales extranjeros.

Sin embargo, la liquidación de "stocks" por un lado y por otro vuestra propia renuncia desde el principio a presionar en el sector crediticio han producido en este momento una gran liquidez en el sistema económico español, una liquidez que proporciona un margen de maniobra muy superior al que pensábamos que podríamos tener por esta época. Existen, por lo tanto, los medios de financiación —no creo que si vosotros vais ahora a vuestros Bancos os nieguen en la misma medida que estos meses precedentes los créditos precisos que les pedíais—, siempre dentro de la selección natural que los Bancos hacen entre sus clientes. Hay por lo tanto un factor importantísimo introducido actualmente en el sistema y en el desarrollo del plan de estabilización, no previsto con esta rapidez, que puede contribuir —y yo creo que está contribuyendo ya— a esa reanimación de la vida económica. Nos encontramos en este momento con que si queréis se puede volver a reemprender la actividad normal para con ello, y aunque sea a costa de un momentáneo aumento de existencia en almacén de las empresas productoras volver a crear los medios de compra en manos de los hombres que trabajan en ellas para que esto reactive el consumo general. Es un elemento nuevo éste de las mayores disponibilidades de financiación, que conviene que conozcáis, y que se presentan perspectivas en las cuales no quiero entrar más a fondo. Tenía que hablaros de esto en una visión general de la situación económica porque está todo ligado, pero los aspectos más concretos, los pormenores y las decisiones corresponden a una competencia que no es la mía.

Yo, en cambio, no puedo hablar de que junto con este elemento de reactivación que viene por el sector de la producción, y con el que no contábamos con esta rapidez, aquellos otros elementos que vienen por el lado de la demanda y a los que aludí también en Bilbao, han entrado en juego y seguirán haciéndolo en las proporciones previstas. Me refiero a las cosechas, asunto que vosotros aquí en Aragón entendéis perfectamente porque lo habéis visto jugar puntualmente. Si Zaragoza en concreto, y la región aragonesa más en general, ha experimentado menos que

otras regiones el impacto de la estabilización, ha sido porque la cosecha espléndida de que habéis disfrutado en cereales ha vivificado, como era tradicional siempre en España, los sectores económicos todos de la región. De siempre sabíamos, porque era de los pocos estudios que había hechos en historia económica española, que nuestra coyuntura industrial se movía fundamentalmente por razón de las cosechas. A buena cosecha, buenos precios, la industria marchaba boyante. A mala cosecha, o bajas precios, la economía industrial decaía. Este mecanismo, tanto más sensible cuanto mayor es la proporción de la agricultura con respecto a la industria, por lo tanto mucho más fuerte en períodos anteriores, lo es ahora menos, porque la industrialización española ha ido declinando más la balanza en favor de la importancia de lo industrial en nuestra economía con respecto a la agrícola, pero todavía no ha llegado ese momento en el cual la industria española por vivir de la exportación o por su volumen en relación con el de las actividades agrícolas, pueda desentenderse de lo que ocurre a la agricultura. Todavía la industria española, en muchos sectores y en muchas regiones, sigue mirando al campo y al cielo, como lo hace el agricultor, porque, en definitiva, sabe que pende de ellos su actividad. Aquí habéis tenido una buena cosecha y esa cosecha se ha hecho efectiva y ha aparecido en el mercado con su capacidad de compra. Solo parte de algún sector industrial sigue teniendo dificultades en Aragón, pero los otros parece que han sobrepasado ya el momento peor. Si a esta situación local que conocéis bien, unís lo que os acabo de decir, es decir, que en el conjunto de la economía española las perspectivas mejoran ya, podéis tener entonces todos la seguridad de que esa reanimación que habéis experimentado este otoño puede quedar como definitiva, y que eso os sirva para estimularlos a reemprender, a poner por vuestra parte lo que tenéis que poner para reemprender la marcha normal. En el resto de España, si bien los efectos no han sido tan inmediatos ni tan directos, se están produciendo y se seguirán produciendo en la forma prevista. La cosecha de cereales está quedando recolectada, pero no está todavía pasada. Este verano hemos tenido una meteorología difícil, que ha hecho que los trabajos de recolección del grano se hayan retardado considerablemente. Esto ha hecho que el producto agrícola no se haya vertido en el mercado industrial con la rapidez de otras veces. A partir de ahora estará también disponible el producto del algodón, cosecha record calculada de trescientas mil balas, y el producto del aceite, cosecha record también, de quinientos mil toneladas por lo menos, que se irán vertiendo a lo largo de los próximos meses, pero que podemos activar en cuanto a su efecto, acumulando positivamente ese efecto en los próximos meses con respecto a los últimos.

No pensamos en el futuro que se interrumpa.  
Yo pensaba que el primer período podría durar como mínimo lo que faltaba de año. Nada se podría decir tampoco seguro sobre los primeros meses de 1960, pero era muy posible que, dadas las premisas que existían en el plan de estabilización, ya desde los primeros meses de 1960 empezase a cambiar el panorama y pudiesen constituir esos meses el punto de inflexión. A dos meses de aquello, tengo que confesar muchas de las cosas que dije, y no soy yo solo seguramente quien las confirmo, sino todos vosotros, porque en definitiva las cosas han sucedido en conjunto como se pensaba que sucederían. Ciertamente no con la fuerza, no con la violencia y la perturbación que en algunos sectores nos temíamos, pero, en líneas generales la disminución de actividad se ha producido efectivamente. Ahora bien, seguimos pensando en que los plazos que entonces marcábamos serán los que jueguen o hemos variado de opinión? Las medidas del plan de estabilización consideradas e introducidas afectaban tanto al sector interior como al exterior. En el sector interior había una clara contención de los gastos públicos y del crédito público, y en el sector privado los mismos supuestos, una contención de créditos y de gastos; una orde-

nación de las inversiones que ya venía de hecho realizándose desde antes de la entrada en juego del plan de estabilización, y casi exclusivamente con estos elementos de orden interior y una mayor flexibilidad interior de la economía, producto de la desaparición de organismos interventores, se pensaba que se dieran los efectos deseados. En cuanto al sector exterior, se trataba fundamentalmente de aplicar una devaluación, una modificación del tipo de cambio que teóricamente era del cuarenta y tantos por ciento, aunque, en la realidad, por la marcha de aproximación que habíamos venido trayendo hasta la fecha del plan, no era tan fuerte. Junto con esa devaluación, entrarían en juego medidas de liberalización de parte de nuestro comercio exterior en el sector de las importaciones y una globalización de otra parte de ese comercio exterior, que sería una primera aproximación, un primer paso hacia la liberalización de las mismas. Complementariamente, el plan comportaba una mayor facilidad por las inversiones extranjeras en España y otras medidas de menor entidad, si dejamos aparte la reforma arancelaria que no podía, que no debía entrar en juego simultáneamente con carácter definitivo con todas aquellas porque era una incógnita adicional, para la aplicación de la cual no teníamos ninguna experiencia, ni podíamos pensar en el comportamiento de la economía española sino unos meses después de la puesta en práctica, aunque fuese provisionalmente, de esos niveles arancelarios. Todas estas medidas han producido los efectos previstos, y los han producido con una flexibilidad tanto mayor cuanto que el pueblo español ha puesto una buena voluntad ante la cual me tengo que inclinar, porque una reforma económica que las circunstancias exteriores nos imponían y que se suponía que sería dura, fue aceptada por todo el mundo con un espíritu de colaboración y de sacrificio que ha vuelto a hacer revivir las mejores virtudes de nuestro pueblo. No sólo dentro de España hemos contemplado con admiración y respeto la conducta de todos, sino que en el extranjero he podido comprobar en mi última salida como al respecto y a la admiración precedió el asombro, la sorpresa de personalidades de organismos internacionales y de pueblos ante la reacción y el comportamiento del nuestro. Una vez más para ellos España es la paradoja viviente. Es la sorpresa continua. Es aquello que de repente salta al primer plano de la actualidad internacional, económica en este caso, para sorprender a todos y constituir esta vez un motivo de admiración exhibido ante tantos otros países que, teniendo nuestros mismos problemas, no parece que tengan la misma decisión o la misma facilidad para enfrentarse con el problema.

España está de moda en el extranjero en estos meses, y lo está gracias a todos vosotros. Se trata, por lo tanto, de que lo siga estando porque la decisión de emprender un camino se corone con el éxito al final de ese camino. Vuestra reacción como empresarios fue acoplar rápidamente a los datos del plan de estabilización vuestra conducta, y esto hizo la transición mucho más suave. Se hablaba de restricciones de crédito y se pensaba en una resistencia de los empresarios a acoplarse a ellas, ¿y qué ha ocurrido? Que habéis entrado en el juego tan perfectamente que no ha sido preciso realmente utilizar eso como un arma coactiva, difícil de aplicar, sino que, en el conjunto de la economía, lo que ha podido comprobarse es que las restricciones o las habéis impuesto vosotros mismos y la demanda de medios de pago y de medios de financiación han disminuido de una forma espontánea, que ha hecho mucho más viable el resajuste, que nos estáis haciendo acercarnos mucho más rápidamente de lo previsto al final de la primera fase. Ciertamente que esta reacción vuestra hizo entrar en el mecanismo económico el factor, digamos, de disminución de actividad, que luego se manifestó en una disminución del consumo y de la demanda que todos, más o menos, habéis experimentado directa o indirectamente, como consecuencia de que al disminuir la actividad en las empresas, también los ingresos de los que en las empresas trabajan en muchos casos disminuyeron. La capacidad de compra disminuida condujo a una disminución del consumo y de los pedidos. Todo esto estaba previsto. Pero

el que todo esto se haya podido realizar sencillamente dentro de cada empresa, en la mayor parte de los casos con una disminución de horas extraordinarias, sin cesación completa de trabajo, como yo os pedía en Bilbao y vosotros habéis realizado perfectamente, con un mínimo de quebra y suspensiones de pagos o de paro total en la calle, es precisamente el efecto de esa flexibilidad que habéis sabido introducir en vuestra actividad presente, pensando en un futuro de reanimación, que también señalaba en Bilbao. Pero a esto se ha unido un elemento que ha tenido un efecto algo diferente de lo que nosotros pensábamos. Me refiero al problema de los stocks. Generalmente se le concedía y se le concede poca importancia a la que tienen los stocks nacionales en los diferentes sectores en un momento de adaptación a situaciones cambiantes: a una mayor actividad o a una mejor actividad. Cuanto mayor es el número de escalones intermedios y cuando las perspectivas son más claras, bien sea a la baja, bien sea a la alza, los stocks existentes en todos los escalones tienen mayor importancia. Y lo que hemos descubierto durante estos dos meses de aplicación del plan de estabilización es que en España había unos stocks que calificaría de fabulosos en relación con lo supuesto que se habían formado durante los varios años en que todos los españoles jugaban al alza, acumulándose en los diferentes sectores intermedios, incluso también en el sector final del consumidor muchas veces, y hasta también en el del productor, por no haber dificultades de financiación y, quizás, uno de los negocios más saneados mantener con una financiación a costo bajo un stock que se revalorizaba rápidamente, pagando esa financiación con creces.

Porque se había, y se había en términos muy generales siempre, cuando no hay que precisar de la rigidez de la financiación de las cosechas. Se entiende que, claro, si hay un compromiso de adquisición de toda la cosecha, hay que pagarla y no es posible pensar en sacar menos dinero que el necesario para movilizarla pagando a los precios existentes la totalidad de ella. Pero como es un proceso temporal el momento en que ocurren las cosas es tan importante como el volumen de lo que ocurre, de que todo ese poder de compra, digamos del aceite o del algodón, salga bien avanzado 1960 a que salga todavía existente en 1959, va una diferencia porque en definitiva, como medio de reanimación que es, basta que produzca su efecto en un momento determinado para que luego el propio movimiento general de la economía lo mantenga.

Así, pues, la estabilización ha producido el efecto previsto en estos meses pasados. Los ha producido con mayor rapidez y con menos perturbaciones de lo previsto. Y nos encontramos con elementos nuevos en este momento en que, cumpliendo a rajatabla el plan de estabilización, vamos a poder echar a andar de nuevo, a ritmo normal, mucho más rápidamente porque tenemos en la mano posibilidades con las que no contábamos.

Del dominio de la situación que ello nos proporciona y del conocimiento de cada una de las cosas que funcionan en ella, deducimos que quizás podamos considerar superada la etapa inicial y que sea el momento en que vosotros, empresarios, empecéis a pensar en hacer lo que podáis haber pensado normalmente dentro de seis meses o dentro, por lo menos, de tres. El desarrollo del plan de estabilización durante estos dos meses nos ha puesto al descubierto cosas interesantísimas. Viviendo al día las preocupaciones de vuestra empresa y nosotros los de todas las empresas desde el Gobierno, a veces podemos pensar que lo más importante del plan de estabilización es lo que está ocurriendo ahora. Y no es así. El plan de estabilización es un instrumento, un medio, no un fin. Tenemos que tener siempre la vista puesta en el período posterior y en el desarrollo económico que se va a montar sobre una economía española estabilizada. Por eso, en los me-

mentos que las preocupaciones del minuto me dejan libre, me pongo a pensar en cómo se va a presentar la cosa en el futuro y qué elementos de juicio tenemos para orientar la economía una vez que los efectos de las medidas de estabilización hayan terminado y empecemos de nuevo el desarrollo económico interior con vistas a un mayor contacto con la economía internacional. Y aquí sí que el plan de estabilización ha producido efectos verdaderamente útiles y espectaculares. Yo me atrevo a utilizar el símil de la radiografía para explicar lo que hemos descubierto, lo que vosotros mismos habéis descubierto, en relación con la vida de las empresas españolas. En la situación que se desarrollaban hasta el plan de estabilización era muy difícil saber la estructura real de cada empresa, sus posibilidades de competencia, sus costes reales, la sanidad de su financiación.

El plan de estabilización ha tenido la virtualidad de una pantalla de rayos X, en la cual hemos visto proyectadas todas y cada una de las empresas, libres de hojarasca, en su esqueleto, señalando aquello que los había de sostener en una lucha de competencia interior e internacional. Hemos visto, vosotros lo habéis visto incluso muchas veces en vuestra propia empresa, y que quizá no conocíais tan bien como conocéis ahora, por donde estaban los vicios de coste, de organización de financiación. Hemos visto a las empresas que en plena estabilización han vendido más que vendían antes. Estas son las empresas verdaderamente sanas, capaces no sólo vendiendo igual y que en una disminución de actividad como la que ha habido quiere decir que quizá si se hubiese seguido al ritmo anterior, hubiesen vendido un poco más. Empresas por lo tanto bien situadas, no tanto como las primeras. Y empresas que han visto descender verticalmente sus ventas, empresas a las cuales a la radiografía tiene que suceder el diagnóstico, la terapéutica y a algunas de ellas no bastará la aplicación de los remedios y tendrán que morir inevitablemente; qué duda cabe. Sabíamos que era inevitable que ocurriese y en bien de toda la economía a la economía española tendrá que suceder así, que desearía que éstas fueran las menos posibles, porque habrían empresas, en definitiva, que si su empresario quiere, y si está decidido a armar el hombro, pueden subsistir. Todas las empresas son transformables se puede modificar la organización, se pueden mejorar sus costes, se puede, tras un período de nueva inversión adicional, seriamente realizada con la colaboración de entidades financieras solventes sacar adelante una empresa.

Es evidente que la capacidad de consumo y de demanda española, si el desarrollo económico continúa, ha de ir creciendo. La población española no ha dejado de crecer también. Son 200.000 almas nuevas que aparecen sobre nuestra Patria todos los años. Por lo tanto, se necesitará de todas las empresas existentes y de otras más, pero es evidente que una visión sana, sensata, racional del problema deja entrever que la organización de las actividades económicas españolas —me refiero principalmente a la industria— exige la reestructuración de sectores enteros, ya de antiguo deseada y prevista.

El plan de estabilización ha coincidido con la caída de determinadas empresas de determinados sectores, que tenían que caer incluso sin plan de estabilización, sencillamente por la evolución que se venía produciendo —pensad en el sector siderúrgico—. Esto, sin embargo, no es lo único, ni lo esencial; el plan de estabilización nos ha proporcionado a través de esta radiografía, la visión de una serie de empresas que para el futuro no tienen vida clara. Pero lo más interesante era saber dónde radicaba la necesidad de reorganización. Y ya hay algunos de estos sectores a los que el plan de estabilización les ha servido de estímulo para hacer lo que desde hace mucho tiempo estaban pensando, y es presentar al Gobierno un plan de reorganización estructural que los ponga en orden de competencia nacional e internacional al precio. En

definitiva, ese será el efecto fundamental y más importante a largo plazo del plan de estabilización: el que los sectores económicos españoles hagan examen de conciencia y reorganizando donde fuera preciso, modificándose en el sentido que fuera preciso, se pongan en una disposición tal que nos permitan volver a hablar, y voy a decir aquí la palabra una vez más, para que no se vaya de vuestras cabezas, de mercados comunes. Porque con las preocupaciones del momento no se nos olviden lo que en definitiva más nos debe preocupar. Una dificultad transitoria se puede pasar de cualquier manera, pero las dificultades que nos puedan plantear las integraciones económicas internacionales, si no estamos a punto, esas sí que podría ser para nosotros la muerte.

La marcha del plan, su desarrollo, tal como os lo he expuesto en algunos aspectos más generales, ha demostrado que el plan fue realista y eficaz. Así lo presenté en la reunión del Fondo Monetario Internacional cuando di cuenta de él en mi anterior viaje a los Estados Unidos; porque nosotros tratábamos de que fuese ante todo realista, de acuerdo con las condiciones especiales españolas y sin sujetarnos a ninguna clase de ideologías, teorías o doctrinales de ningún tipo, pensando exclusivamente en un plan empírico, en las condiciones propias de España, y además de la España de 1959, sin dejarnos llevar por demagogias ni de izquierda ni de derecha. Yo quiero decirnos aquí que creo que estamos todos decididos a seguir por este camino. En la situación presente, en el futuro inmediato y en el futuro más lejano, de una mayor aproximación a esas integraciones económicas internacionales, no valer las demagogias ni de izquierda ni de derecha. Hemos por el camino del centro, que es el camino del deber, sin cesar, hasta llegar al éxito o perder en el empeño. No olvidéis que el plan de estabilización es un instrumento para lograr el objetivo final, que no es el salir más o menos de apuros en este momento, sino poner a la economía española en condiciones de soportar afrosamente la plena toma de contacto con la economía internacional.

Me he extendido más de la cuenta como era de prever. El resumen de todo ello quedaría que fuese que, puesto que los gastos sobre los cuales estamos trabajando ahora son favorables, cualquier decisión vuestra en orden a un aumento de actividad, encuentran el camino abierto para ser realizada en condiciones de éxito. Y, en definitiva, y esto no os lo tendría que decir a vosotros, empresarios, conocedores del oficio, el que se adelante es el que forma mejores posiciones. Yo quería que no se adelantase uno o dos, sino que os adelantaseis lo suficiente para volver a poner en marcha normal la actividad económica española.

Y ahora vamos a hablar un poco de abastecimientos. Una de las consecuencias de que el plan español haya sido realista y de que vosotros hayáis tenido que comer, esa reacción tan fulminante y plena de colaboración ha sido que el efecto previsto de alza de precios interiores que se produce en todo caso de devaluación no se haya producido prácticamente, y será si se produce en el futuro próximo, en billones. En las Cortes tuve ocasión de pronosticar también un poco sobre esto. Dije que en el reajuste de precios que surgiría habría subida del nivel general, naturalmente, que sería muy pequeña y que sería posible que incluso no hubiese ninguna, aunque era muy difícil saber exactamente lo que ocurriría. Había razones por las cuales los precios tenderían a subir. Modificación del tipo de cambio, de los aranceles, eliminación de subsidios, nuevas gravámenes fiscales, etc. Había, en cambio, otras fuerzas que contrarrestarían esos efectos, por ejemplo, la liberalización de las importaciones. En el sector de abastecimientos concretamente, el proceso de racionalización de la distribución de los escalones intermedios está actuando —sin perjuicio para el agricultor siempre— en el sentido de hacer descender los precios para el consumidor.

(Continuará)

# Muebles Ebro

DE FABRICANTE A CONSUMIDOR  
DORMITORIO, 2.950 PESETAS

Compuesto de armario de 120 cm., costados enrasados. Cama de 120, enrasada, de 4 caras, comodín y mesillas. Armario 120, enrasado, 950 pesetas. Estos precios y otros similares encontrará en

SOMOSIERRA, 3 y 10. Teléfono 4959. LOGROÑO.

## CEDERIA EN DEPOSITO

para su venta artículos confeccionados señora y caballero a establecimientos bien situados. Absoluta reserva. Escribir: "ALAS" núm. 3.103. — Apartado 1.264. BILBAO.

## 125.292 aviones entraron o salieron de los aeropuertos españoles en 1958

El número de pasajeros ascendió a 2.307.696, de los cuales 733.766 fueron extranjeros

Durante el pasado año de 1958 —ahora se han ultimado las estadísticas—, el tráfico aéreo en nuestro territorio ascendió a 125.292 aviones. Es decir, como si cada cuatro minutos y medio hubiera aterrizado o despegado un aparato de algún aeropuerto nacional.

De estos aviones 72.181 corresponden al tráfico interior de transporte y 31.218 al internacional; de estos últimos, 23.741 fueron europeos, 1.497 de la zona del Atlántico Norte, 733 del Caribe, 837 del Atlántico Sur y 4.410 de África.

La mayoría de los aparatos correspondieron al transporte regular, pero no obstante es importante la cifra de aviones de turismo, militares, del Estado no militares y de trabajos aéreos: 16.637 para el tráfico interior y 5.256 para el internacional.

El volumen de pasajeros arroja un total de 2.307.696, y el de correo transportado de 3.000 kilos; otras mercancías sumaron alrededor de los diez millones de kilos.

Este año fué, sin duda, el de mayor tráfico aéreo en territorio nacional. Comparándolo con 1951, por ejemplo, se ve bien la diferencia, puesto que en aquel año el número de aviones fué solamente de 55.000, con algo más de un millón de pasajeros y millón y medio de kilos de correo y prensa. Como el auge sigue siendo ascendente, 1959 batirá las cifras del año pasado, seguramente.

En el territorio español existen 36 aeropuertos, de los cuales 22 son internacionales. Considerando el total del tráfico, Madrid figura en primer lugar sobre todos los demás. El aeropuerto de Barajas es el décimo de los europeos. En segundo lugar, dentro de los nacionales, está Barcelona y en tercero Palma de Mallorca. Esto en cuanto al transporte regular. Sin embargo, por lo que respecta a aviones de turismo, militares, del Estado y trabajos aéreos (agrícolas y fotogramétricos), Sevilla aparece en cabeza, seguido de Valencia, Barcelona y Cartagena, no encontrándose Madrid hasta el séptimo lugar.

Los aviones que circulan por territorio español corresponden a 22 compañías aéreas, de las cuales sólo dos son nacionales. Del total de pasajeros a que antes nos hemos referido, 733.766 fueron extranjeros. De ellos, los más numerosos, 174.612, fueron británicos, seguidos por

115.426 franceses y 91.553 alemanes; Italianos fueron 49.962, y norteamericanos, 25.019; el menor contingente lo ofrece Túnez, con sólo 313.

El aeropuerto de Barajas, como decimos, es el de mas intenso tráfico, con 30.654 aviones y 65.103 pasajeros, más de tres millones de kilos de mercancías y más de dos millones de kilos de correos y periódicos. Los aeropuertos que le siguen, Barcelona y Palma, registraron, respectivamente, 551.115 y 501.937 pasajeros.

Por lo que se refiere a los accidentes que se produjeron, fueron 26 en total, con 42 muertos; cinco de los accidentes ocurrieron a aparatos dedicados al transporte (pasajeros o mercancías), dos en aparatos dedicados a trabajos aéreos y 19 a los de la aviación deportiva (vuelos sin motor y de aeroclubs). Treinta y siete de las víctimas corresponden a la aviación de transporte, dos a la de trabajos agrícolas y tres a la deportiva.

### VICENTE FIERRO

(Es una exclusiva "Arpe" para nuestro periódico).

# T A U R I N A S

## EL FESTIVAL DE ANTEAYER, DOMINGO

Se celebró anteayer, domingo, como estaba anunciado, un festival taurino al que se había dado carácter de homenaje al banderillero local Pepe Iñera.

El homenajeado, en un principio, iba a ser el popular "Matorro". Luego, por lo que fuera, se anunció la fiesta con el cambio indicado. Es igual. Tantos motivos había para homenajear al uno como al otro.

El hecho fué que los subalternos "de casa" decidieron "encerrarse" con unas vaquillas, para estoquear una cada uno. Y, con ello, dieron motivo al público para ir a la plaza, a "echar el cerrojo" a la temporada.

Motivo que sólo aprovechamos unos pocos. Muy pocos. Los tendidos, sobre todo en la parte de la "solana" —el precio era uniforme para todas las localidades— aparecieron poco "nutridos". Y no por culpa del tiempo, que nos deparó una tar de apacible, de grata temperatura, ideal para que las gentes se hubieran animado. Dicen que el mejor "especifico" para combatir "la calvicie" de los graderios de las plazas de toros es un buen cartel. Cuando lo dicen, verdad será.

Se lidiaron dos novillas —que abrieron el festejo— y cuatro vacas "del campo de Salamanca", sin más señas. Las novillas, revoltosuelas. Las vacas, viejas, reveltas, aunque todavía "coquetas", pues todas trajeron la mar de bien "arregladas" las cabezas. Cuando ya no les fué posible disimular su venerable ancianidad fué a la hora de sacar fuerzas para embestir. Y eso que "de flaqueza", ya podían haber sacado fuerzas, ya. Pero, nada. Venían baldaditas, las pobres. A la menor cosita, rodaban por la arena, se acostaban y decían que a ellas no las llamaran hasta las ocho. Si no llega a estar en la plaza el gran "Valentin" —que si ya gozaba de crédito ilmi-

tado como puntillero fulminante, anteayer nos demostró que en eso de "levantar muertos" es el amo— hubiera habido que inventar la lidia de reses tumbadas, o desistir de nacerlas fallecer a estoque.

Ismael del Val "Valeri" cumplió con toda honradez el compromiso contraído. El se había obligado a estoquear una vaquilla. Lo hizo, y lo hizo hastaecon prontitud y aseó. Se le aplaudió, y dio la vuelta al ruedo.

Venancio Zublaur "Barquero" y Pepe Iñera, ante dos vacas tontas de puro inocentes, gozaron mucho recordando "sus buenos tiempos" se estiraron, le echaron "maneras" a la cosa y se hartaron de oír música y ovaciones. Barquero cortó una oreja e Iñera las dos y el rabo, trofeos a los que no hubo más remedio que agregar una pata, en vista de la forma insistente y expresiva en que la reclamaba el propio matador.

También Diego Prados "Matorro" cumplió la palabra empeñada. Mató su res. El estoque no cayó, que digamos, muy arriba. Pero cada uno coloca la espada donde se le permite su estatura. Y, tan amigos.

La res de Pepe Rioja estaba más "enterada". Da lo mismo. También Rioja lo está. De un "sopapo" arriba, administrado con facilidad surra y usando el mequero por muleta, resolvió Pepe la cuestión. Le aplaudimos.

Y Cirilaco Díez acabó con la novilla final, lucido con el capote y decidido en todo. También escuchó palmas.

Julio Martínez "Manchitas" puso banderillas, con estilo fácil, en todas las vaquillas. O en casi todas.

Y los aficionados que salieron de "personal subalterno", buenos, gracias. Alguno bastante abusoncillo. Pero, en cambio, inoportuno. Lo de siem-

## EN OTRAS PLAZAS

### EN BARCELONA

En la Plaza de Las Arenas se celebró una corrida de toros con uno de Leopoldo Clarrac y cinco de Urquijo. Hubo buena entrada.

Bernado, en su primero, ovación y saludos. En su segundo, ovación. En el quinto, aplausos.

Murillo, en su primero, aplausos; en su segundo, ovación, petición de oreja y vuelta; en el último, aplausos.

Actuó de sobresaliente el novillero Antonio León, que fué ovacionado en sus quites.

Durante la lidia del segundo toro ingresó en la enfermería el peón de la cuadrilla de Murillo Pepe Canto, al que se le asistió de una contusión en la muñeca izquierda de pronóstico reservado.

El picador de la cuadrilla de Murillo José Rivas fué asistido durante la lidia del cuarto toro de una contusión en la muñeca derecha de pronóstico leve, salvo complicaciones.

### EN PALMA DE MALLORCA

Seis toros de don Juan Guardiola Soto, grandes y con mucho poder.

Rafael Girón, en su primero, aplausos y algunos pitos. En su segundo, ovación y oreja.

Miguel Campos, en su primero, ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo. En su segundo, ovación, vuelta y saludos.

Enrique Molina, en su primero, palmas. En su segundo, ovación y vuelta.

### EN MADRID

En la Plaza Monumental, como cierre de la temporada, se celebró una novillada en que se lidiaron cinco novillos para Curro Gómez, Luis Ortego y Fernando Zabalza, de Castellón, que hacía su presentación.

Novillos de la ganadería de don Manuel García Aleas, bien presentados y con casta, y uno de Benitez Cubero —el sexto—, grande y con mucho sentido. Entrada floja.

Curro Gómez, en su primero, ovación. En su segundo, palmas.

Luis Ortego, en sus dos enemigos, ovación y salida al tercio.

Fernando Zabalza, en su primero, ovación y vuelta al ruedo en premio a su valor y a la bella ejecución de la estoqueada en la suerte de recibir. En su segundo, que cerró plaza, ovación y vuelta al ruedo, con algunos votos en contra.

### EN ARANDA DE DUERO

Novillos de Quintanilla Vázquez Hermanos.

Peralta, en el primero de rejones, muy bien. En el segundo, mansurrón, no puede hacer nada; a fuerza de porfiar, clavó tres pares de banderillas y dos rejones de muerte. Echando pie a tierra, descabelló al novillo.

En lidia ordinaria, Francisco Rodrigo toreó al segundo de la tarde por verónicas y se hace apardir. Faena a base de pases por alto, en redondo, naturales, uno de pecho y derechazos, sin llegar a entusiasmar al público. Tiene mala suerte con el estoque y señala, seis pinchazos, para terminar descabellando después de varios intentos, tras haber escuchado un aviso. Pasa cojeando a la enfermería por haberse pinchado con el estoque, para no volver a reaparecer.

Manolo Morán "Facultades" no puede vencer a su primero, que parece estar renarado de la vista y siembra el pánico en el ruedo. La lidia se convierte en una capea muellerina y un picador se excede en sus funciones, por lo que la presidencia le llama al orden. Faena buscando el alño, con exceso de precauciones. En el tercero, que es de mucho poder, hace una faena brev, carente de relieve, para dos enteras y media estoqueada. Pitos. En el que cierra plaza, "Facultades" hace faena de alño, con exceso de medrosidad y precauciones. Estocada y descabello al quinto golpe. Arrecha la bronca al concluir la corrida.

El público salió de la plaza defraudado.

### EN VILLENA

Corrida de feria, mixta, con un toro de don Juan Belmonte, cuatro toros y dos novillos de los señores Escudero Calvo Hermanos, de Madrid.

El rejoneador Angel Peralta, ovación, dos orejas, rabo y vuelta y saludos.

Juan Jiménez "El Trianero", en su primero, ovación, dos orejas y dos vueltas. En su segundo, palmas.

El novillero Paco Medina, en su primero, palmas. En su segundo, silencio.

### EN HUESCA

Cuatro novillos de don José Casas, de Alaro, buenos.

Miguel Cárdenas, peruano, bien en sus dos enemigos. Cortó una oreja al segundo.

Baldomero Martín "Terremoto", superior en ambos novillos. Cortó oreja a su primero y petición en su segundo. Fué sacado a hombros.

### EN CALANDA

Novillos de "Cati" Castellón para Cayetano Navarro "Tano", único matador. En el primero, superior con capa y muleta. Media estoqueada. Dos orejas. En el segundo, faena artística.

\* - \*



# Pruebe

## SU

# Suerte

eligiendo calidad!



FRONCE 0-110-1

Pida **FUNDADOR**

Solicite el "Bono de la Suerte" y... podrá obtener su botella

## GRATIS!

o ganar uno de los miles de premios en metálico que regala

**FUNDADOR**  
*Domecq*

el color que está como nencia

## LA LOTERIA

MADRID, 26.—En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, han resultado premiados los números y localidades siguientes:

Premiado con 600.000 pesetas 21.992.—Betanzos, Vigo, Mieres, Madrid, Sevilla, Oviedo, Nava del Rey, Molina de Segura y Jaén.

Premiado con 300.000 pesetas 56.226.—Madrid.

Premiado con 150.000 pesetas 877.—Alcañices, Madrid, Gijón, Trujillo, Vigo y Huesca.

Premiados con 9.000 pesetas 3.287, 8.851, 18.088, 22.662, 24.224, 51.865, 34.951, 87.802, 40.737 y 57.830.

### Nuestros teléfonos

ADMON. .... 1561  
GERENTE .... 1572  
REDACCION .... 1537  
DIRECTOR .... 1888

**GRANDES EMPRESAS**

Modernizar vuestros transportes utilizando vehículos

**Pegase**

de gran tonelaje, aprovechando las facilidades de pago que os ofrece

**Finanzauto, S. A.**

**A 12, 18 y 24 MESES**  
con intereses  
**ESTRICTAMENTE BANCARIOS AL 6'5 %**

165 CV. para 16 y 18 Tm.

120 y 165 CV. para 6 y 10 Tm.

120 y 165 CV. para 10 y 18 Tm.

# Finanzauto, S.A.

Distribuidores de la

## EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A.

Glorieta del Doctor Zubia, 5 - Logroño

INFORMACION REGIONAL

HARO, 27

NOTAS LOCALES.—Con la brillante intervención de la banda municipal de música el domingo pasado, quedó cerrada la temporada anual de conciertos matinales y ballables hasta la próxima primavera, salvo algunas interpretaciones que harán en días señalados.

Sobre las once de la mañana del citado día hizo ac-

DIABÉTICOS

Vuestra salud depende única y exclusivamente de saneros cuidar y prevenir de toda complicación.

El libro escrito para vosotros por el eminente Dr. Campos, de España, titulado:

"GUÍA DEL DIABÉTICO" os enseñará los mejores y más rápidos regímenes alimenticios, análisis y cuanto os interesa saber.

Precio: 60 ptas. a provincias, contra reembolso más franco. Pedidos a: "EXCLUSIVAS C. de E.", Bravo Murillo, 29, MADRID.

MAQUINARIA AGRICOLA

- SEMBRADORAS de chorrillo y voleo
ABONADORAS
GRADAS DE MUELLES
MUELLES Y REJAS DE RECAMBIO
ANTES DE COMPRAR CONSULTENOS

PEDRO CABEZA D. JAIME I. N. 31

Mulas francesas

de primera calidad, procedentes de Las Lánidas (Francia), garantizando trabajo, mansedumbre y sanidad. En HARO: H. de Robustiano Pérez. - Tfno. 84.

ALQUILERES

HUERTA de 3 fanegas, 90 árboles frutales, cuadras, almacenes, gallineros, chalet, con teléfono, parada autobús, se cede en alquiler. Razón, Tfno. 5247.

DOS LOCALES amplísimos, libres, a unos pasos Nueva Estación, se ceden. Razón, Nueva Rioja.

HABITACION confortable, centrada, dos camas, se cede sólo dormir. Razón, Nueva Rioja.

GALLINERO céntrico, se cede en alquiler. Razón, Nueva Rioja.

PARA OFICINAS, negocio o profesionales, arriendo piso 1.º a dos calles, en lo más céntrico y comercial. Nalda, Cervantes, 1. 4.º izqda.

HABITACION derecho cocina, se cede. Caballería, 20, 1.º.

COLOCACIONES

CHICAS de 18 a 24 años, se necesitan para fabrica de zapatillas. Referencia núm. 2835. Oficina de Colocación.

SIRVIENTA, se necesita en Muro de la Mata, 1, 3.º dcha.

SIRVIENTA, se necesita. Informes, Sastreía Larrea. General Mola, 61.

SIRVIENTA sabiendo de cocina, se necesita para Madrid, buen sueldo. Razón, Nueva Rioja.

SIRVIENTA sabiendo cocina, se necesita. Mz. Zaborta, 9, 1.º d AUMENTE ingresos rápidamente trabajando horas libres casa. Solicite, contra reembolso 50 pesetas, detalladísima instrucciones para iniciar fácilmente, con poco capital, lucratísimos negocios de éxito comprobado. Asunto serio. Apartado 119. Pontevedra.

SEÑORA de 40 a 45 años, cuidar niña, se necesita. Razón, Carnicería Palacios, Plaza de Abastos.

AUMENTE su sueldo horas libres ambos sexos. Envíe cuatro pesetas para información y gasto correo. Apertado 201. Pamplona.

APRENDIZAS de primero y segundo año, se necesitan. Sastreía Eguiluz. Gallarza, 1, 1.º. Referencia núm. 2869. Oficina de Colocación.

APRENDIZ de comercio, se necesita para recados. Buenos informes. G. Mola, 34. Referencia n.º 2868. Oficina de Colocación.

SIRVIENTA, se necesita con informes. Calvo Sotelo, 34, 2.º d.

to de presencia en nuestra ciudad la Peña Motorista de Vitoria en prueba de regularidad, con el itinerario Vitoria-Haro-Vitoria, con paso por Pancorbo y otras localidades. Bastante público se congregó en la Plaza de la Paz para presenciar la salida de esta prueba, a la que acudieron unos cuarenta y siete corredores y los correspondientes seguidores y cronometradores.

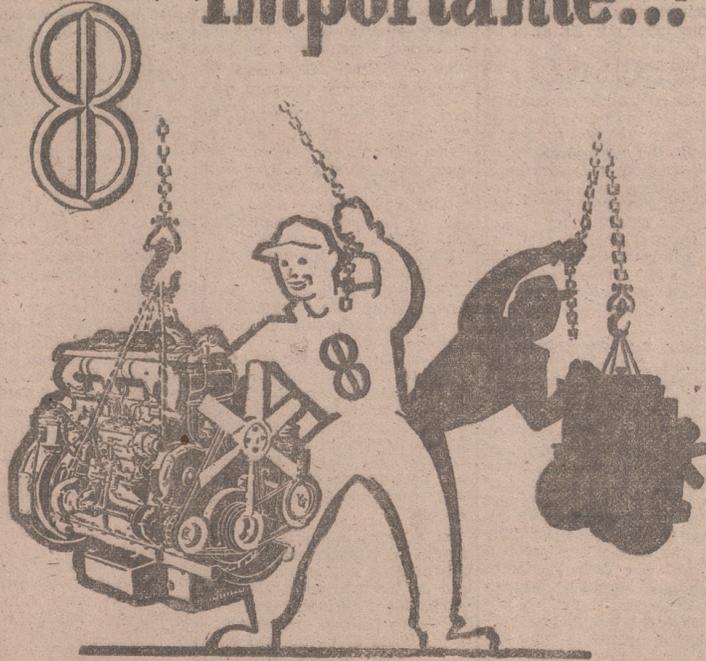
A las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial hubo función eucarística solemnisima con ocasión de celebrarse la festividad de Cristo Rey, a la cual asistieron numerosísimos fieles siendo cubiertos todos los turnos de vela antes de la mencionada función religiosa.

A las cuatro y cuarto, en el campo de "El Mazo", se celebró el anunciado partido de fútbol entre el Mirandés juvenil y el titular, y que terminó con empate a dos tantos.

Tras los ballables en la Plaza —que estuvieron concurridísimos como fin de temporada—, se celebraron funciones de cine, proyectándose en el Gonzalo de Berceo, "La bella de Moisés", y en el Teatro Bretón, "El mundo es de las mujeres", las cuales agradaron simplemente.

Ayer, lunes, amaneció el día con un aguacero o lluvia pertinaz, que entorpeció considerablemente la recogida de la remolacha por la gran cantidad de agua que caía. Hablando de agua, nos enteramos de las obras de saneamiento que para el riego de las tierras se han hecho en el término de Usquí y cuyo coste se ha distribuido equitativamente entre todos los usuarios, los cuales pueden hacer efectiva la cantidad señalada hasta el próximo sábado, día 31, que termina el plazo voluntario, en las oficinas que por medio de oficio se les ha señalado.

Un cambio importante..!



su antieconómico motor de gasolina

POR UN Barreiros DIESEL

DISTRIBUIDOR OFICIAL Ditasas HURTADO DE AMEZAGA 6 CALVO SOTELLO, 4 AGENCIA AUTO MORIZ LOGROÑO BILBAO TEL. 2332

ANUNCIOS CLASIFICADOS

MUCHACHA, se necesita. Razón Duq. de la Victoria, 34, portera.

SIRVIENTA, se necesita. Calvo Sotelo, 31, 3.º izqda.

MUJER para limpieza, se necesita. Calvo Sotelo, 12, 1.º izqda. HERRADOR - FORJADOR, se ofrece. Diríjase, J. M. Heredia, Miranda de Ebro (Burgos). Del Rio, 16.

SIRVIENTA, se necesita. General Mola, 56 (Comercio).

FINCAS

BLAZQUEZ. Antes de hacer sus compras o ventas, consulte con esta Agencia Calvo Sotelo, 16.

VENDO CASA con planta baja y piso libres, en la calle General Mola, y aceptaría como pago otros inmuebles en buen sitio. Razón, Nueva Rioja.

FISOS a estrenar, exentos de contribución por 20 años, derechos del constructor al comprador. 5 habitaciones, cocina, bañaseo, ducha, sol todo el día, esquina a 2 calles. Bailén, 41, 1.º dcha.

FISO sanísimo, se vende. Bretón, 22, 2.º.

HUERTA de 5 fanegas, regadio permanente, con casa de planta baja y piso, amplios locales, gallinero, agua potable y de motor, dos líneas eléctricas, entrada camion, situada dentro de la capital, propia para ganaderos o granja. Se vende libre, sin intermediarios. Jesús Barrio, Av. de Bailén, paso a nivel antiguo, de 2 a 3 tardes.

FISOS y planta s bajas bien situados, mediodía, exentos de contribución, desde 76.000 pesetas total; entrega inicial mitad, resto cinco años Informes, V. de Rey 17, 2.º izqda.

FISOS en la Glorieta de 4 y 5 hab. y servicios, con facilidades a gusto del comprador; con materiales de 1.º, exentos, con llaves en mano Informes, F. León, Teléfonos 2599 y 4038.

SOLAR a 18 ptas. pie, haciendo esquina, junto o por parcelas. 72 de frente por 25 fondo, con alcantarillado, agua y luz. Informes, V. de Rey 17, 2.º izqda.

TERRENO 4.000 m., carretera general, parada autobús, a 650 pesetas el pie ocasión. Razón, V. de Rey 17, 2.º izqda.

FINCA de 3 fanegas, buen regadio, camino carro, cerca estación ferrocarril, se vende. Informes, Ctra. Villanueva, 9.

PISOS en la Glorieta, se venden 2, bien soleados, 5 hab., baño, cocina y despensa. Precio interesante. Razón, Av. de Navarra 2.

A 800 METROS del centro: Casa a estrenar de 3 hab., aseo y cocina-comedor, con terreno, agua potable instalada en la casa, exenta 90% contribución 20 años. Último precio, 176.500 pesetas. Nalda, Cervantes, 1, 4.º izqda.

PISO a estrenar, esquina Glorieta y Franco, confort, exento, se vende llaves en mano. Pagar diez años Razón, Duquesa de la Victoria, 5, 7.º izqda.

PISOS de 4 y 5 hab., a estrenar y exentos, varios con 30.000 pesetas de entrada y resto a pagar en mensualidades. Nalda, Cervantes, 1, 4.º izqda.

HUERTA libre de 2 fgas., con casa, cuadras, gallineros, agua propia y frutales. Precio interesante. Nalda, Cervantes, 1, 4.º izqda.

PISO 3.º libre, de 6 hab. y servicios, buena calle, en 130.000 pts. Nalda, Cervantes, 1, 4.º izqda.

FINCA libre de 5 fgas., con buena entrada, tierra y regadio de primera, en 200.000 pesetas. Nalda, Cervantes, 1, 4.º izqda.

FISOS, FISOS, FISOS, muy amplios, exentos, buena situación y pago a su entera comodidad, y plantas bajas industriales, magníficas, a 1.200 pesetas m.2. Santos Ascarza, T. G. (Ver tardes).

ABAD vende finca de 10 fanegas regadio, próxima a la capital. Precio interesante. Gonzalo de Berceo, 23, 2.º dcha. Teléfono 4986

PISO 1.º mediodía, 6 h., cocina, baño, w. c. servicio, armarios, exento y estrenar. Norte, 26, bajo.

GANADOS

TERNEROS de leche y comederos y vacas lecheras, se venden. Ctra. del Cristo, 19, Samaritar, Tfno 3098, "Villa Almira" Valentín Pérez Revuelta.

VACA en días de parir del 1.º buena raza, vende Jesús Ochoa, en Bañares.

NOVILLO y una novilla de 8 meses, por no poder atenderlos, vende Ángel Alguez, en Casalarreina.

DOS MACHOS de 30 meses, de buena presencia y a toda prueba, de 147 de alzada; una muda de 15 meses, de 137 de alzada, y un juego de arcos, vende Ignacio Bezares, en Centenero.

OVEJAS, 10, vende Bernabé Nestares, en Ventosa de Rioja.

FERRA de ganado superior y burra grande de dos años, buena clase, vende Enrique Pradilla, en Alberite.

YACA superior, recién parida, con su cria, tercer parto, vende Sixto Ostialique, en Castañares de Rioja.

OVEJAS, vende 140, con corderos y partiendo, de todo diente, Vda. de Amancio Ocháguvia, en Albelda.

OVEJAS, 60, vende Isabel Álvarez Hernández, en Solés.

DOS CHOTOS de un año muy buenos, vende Anastasio Untoria, en Cañas.

TERNEROS de leche y comederos y vacas lecheras, vende Angel Ortiz Cra. de Burgos, Cno. Carretil, Tfno. 2831.

BASURA, 400 cargas, y 19 ovejas primíparas, buenas, vende Gregorio Azpillaga, en Oyón (Alava).

MULA 3 años, macho burrino quinceño y 100 ovejas, a parir, vende Paco Lasania, en Villamediana.

DOS VACAS a media leche y dos novillos comederos, vende Pedro Hurtado, en Navarrete.

OVEJAS jóvenes, vende 80, y 30 borregas, Aureo Chicote, en Jubera.

NOVILLA del primer parto, recién parida, vende Avelino Lozano, en Badarán.

HUÉSPEDES

SEÑORITA o estudiante, se desea a pensión. Razón, Nueva Rioja.

PÉRDIDAS

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja. Extraviada la libreta ordinaria núm. 28.913, se pone en conocimiento del público que si dentro de quince días, a partir de hoy, no se formula ninguna reclamación, será cancelada, abriéndose otra libreta a favor de su titular. Logroño, 26 de octubre de 1959.

500 pesetas en sellos de Correos, del Moderno a la Iglesia de Santiago. Se ruega su entrega en Librería Balmes.

TRASPASOS

EBANISTERIA, se vende o cambia por coche. Tfno. 5462.

TIENDA ultramarinos a 2 calles céntricas, buena clientela, precio interesante. Nalda, Cervantes, 1, 4.º izqda.

CAFE "La Vizcaina", bar, Magnífico sitio. Se traspasa. Teléfono 2094. Metalgráfica, 29.

VEHICULOS

TOLDOS: Servicio alquiler. Benito Ruiz, Nájera, Tel. 40

AUTORRADIOS. Osaba Electricidad. Ventas: Gral. Mola, 19. Talleres, Dra. Castroviejo, 22

SEAT 1400, radio y varios extras, precio interesante, vende o cambia Miguel García. Industria, 1.

BISCUTER, se vende con medios de 9.000 kms., precio interesante. Razón, Nueva Rioja.

SEAT 600 parada taxis, se compra nuevo o poco rodado. Razón, R. Cabezon Tfno. 2374.

CAJA camion 5 m. larga, se vende en perfecto estado. Carrocieras Navajas, Sap Adrián, J. R., Logroño.

TRACTOR Ferguson Diesel 25 C.V., como nuevo, se vende. Finca Igay, Carretera de Zaragoza, kilómetro 5.

CAMION Bedford 5 Tm., cualquier prueba. Se vende. Razón, Sr. Laguna, Revilla, 18, Bilbao, Teléfono 17398.

RENAULT 4-4 modelo francés, inmejorable estado. Se vende. Razón, teléfono 3247.

MOTO Derbi 2 1/2 H.P., en buen estado, vende en 17.000 pesetas Juan José Cabezon. Murrieta, 64, B. Talleres.

COCHE 8 H.P., impecable se vende barato. Talleres Cuesta, Vara de Rey, 23.

CARRO de 3.000 kilos seminuevo, sembradora para tres caballerías, máquina de segar, agavilladora de 120 y brabant del 0, vende Agustín Ruiz Clavijo, en Ribafrecha.

SEAT 600 como nuevo, matriculado, toda prueba, vende responsable Nueva Rioja en Santo Domingo de la Calzada.

BICICLETA caballero, especial B.H., 3 velocidades, seminueva, se vende. R. Patería, 22, 2.º d.

LA SEÑORA D.ª Rosario Delgado Martínez Falleció ayer, a los 50 años habiendo recibido los S. S. R. I. P. Su resignado esposo, don Angel Martínez; hijos, Angel, Felisa, Antonia, Celes y Pedro; hijos políticos Fernando Urgiales y Vicente Perez; hermanos, Concepción, Celestina y Felipe; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, agradecerán a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma. Logroño, 27 octubre 1959. Iglesia Parroquia: El Salvador. Funeral y Misa de Requiem: HOY, MARTES, a las 9. Domicilio: Valdegasta, 1. (Yagüe).

Primer Aniversario LA SEÑORA D.ª Teófilia Ozaeta Romero Falleció el 28 de octubre de 1958, a los 28 años de edad habiendo recibido los S. S. R. I. P. Su viudo, don Amando Sáenz de Urturi Barrio; padres, don Antiocho y doña Eusebia-Mónica; madre política, doña Julia Parrio; hermanos, Gregorio, Luis, Eulalia, Vicente, Inmaculada, Emiliano, Dionisia y Antonio; hermanos políticos, sobrinos, tios, primos y demás familia, ruegan una oración por su alma y la asistencia a la MISA que se celebrará MANANA, MIÉRCOLES, a las NUEVE Y MEDIA, en la Parroquia de Santa Teresita. Logroño, 27 octubre 1959.

Primer Aniversario EL SEÑOR D. Rufino González Magaña FALLECIO EN MADRID EL 4 DE OCTUBRE DE 1958, A LOS 38 AÑOS DE EDAD habiendo recibido los Santos Sacramentos R. I. P. Sus padres, don Miguel y doña Inés; hermanos, Sotero, Marino, Florencio, Benjamin e Ismael; hermanas políticas y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará el JUEVES día 29, a las ONCE, en Santa María de Palacio, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos. Logroño, 27 de octubre de 1959.

Machos y mulas He recibido un buen lote de machos y mulas de trabajo de distintas edades y tallas a precios económicos. Facilitados de pago. — H. de Robustiano Pérez, Teléfono 81. HARO

JAULAS para pollos de 1.º y 2.º ciudad Jamesway, se venden. Razón, Portugal, letra B. Teléfono 415, Haro.

BASCULA para 200 kgs., en buen uso, y bomba de jerra del núm. 3, con alcachofa, poco usada, se venden. Herreras, 55. Trapería.

CHOPOS en rollo de 70 cm., vende 170, Pedro Viteri, en Fuenmayor.

DORMITORIO 2 camas, esmaltadas, se vende de ocasión. Razón, Nueva Rioja.

CANIZOS, se venden. Santa Isabel 16, 2.º d.

LEÑA de haya, se venden cien mil kilos. Maderas Vda. de Hernández Tfno. 79, en Nájera.

BALANZA automática, baldas para escáparates, mostrador con 31 cajones, escáparate completo puertas extra, 3 bombonas 60 litros. Queipo de Llano, 48 bajo.

MAQUINA DE ESCRIBIR, se vende. Canalejas, 3, 5.º.

MAQUINA DE CINE 16 mm., marca "Victor", sonora, en buen estado, se vende muy barata, propia para cine parroquial. Razón, Nueva Rioja.

VARIOS AZULEJOS blancos y de color. Grandes existencias. Anastasio Arenzana. Onee de Junio, 15. Teléfono 1913

CLASES 1.º Enseñanza, Bachiller. Francés Portugal, 6, 3.º, 3. Teléfono 4880

SERVICIOS eléctricos industriales (domésticos). Instalaciones. Reparaciones. Tfno. 3930. Servicio permanente.

SASTRE vuelve gabanes, gabardinas y trincheras. Plaza de los Héroes, 14, 3.º (Portallillo).

REPARACION de máquinas de escribir. Abonos de conservación, cintas y accesorios. Gimeno Calvo Sotelo 24, Tfno. 5372.

NUEVA LAVADORA, sin hélice ni bombo. Lava por corriente de agua. No roza, ni desfiliza la ropa por delicada que sea. Lava a la perfección, desde tulitos hasta seda, nylon y lo más delicado que exista. Garantizada por dos años. Necesitan representantes en todas las cabezas de partido y pueblos importantes. Informes: Bretón, 14. Teléfono 1184. Logroño.

AVISO Los anuncios para estas secciones solamente se admiten en la Administración de esta página.

Grandes Talleres  
**Lizasoain**  
Logroño

PAPICERIAS  
TELAS FINAS  
MUEBLES  
DECORACION

# NUEVA RIOJA

**NICOLAS GONZALEZ**  
REPUESTOS DE AUTOMOVIL  
Aros de pistón "Bolaco". Engranajes "Ribas".  
Válvulas "Laf".  
Calvo Sotelo, 2. Tfños. 1434 y 3473. Particular, 3088

**MAQUINAS DE ESCRIBIR**  
Nuevas y usadas

**MAQUINAS DE SUMAR Y CALCULAR**  
manuales y eléctricas

**CAJAS DE CAUDALES.—ARCHIVADORES  
Y MUEBLES METALICOS PARA OFICINA**

**CAMBIO Y ALQUILER DE MAQUINAS DE  
ESCRIBIR USADAS**

**DE MIGUEL HERMANOS**  
CALVO SOTELO, 9. TELEFONO 17-67.

## Dos científicos nucleares norteamericanos, uno nacido en Italia, comparten el Premio Nobel de Física

### El profesor sueco Heyrovsky, premio de Química

ESTOCOLMO, 26. — Los destacados científicos nucleares norteamericanos doctores Owen Chamberlain, de 39 años de edad, y Emilio Segre, de 54, este último nacido en Italia, de la Universidad de California, han sido galardonados conjuntamente con el Premio Nobel de Física para 1959 por su descubrimiento del "antiprotón".

La decisión de la Academia de Ciencias Sueca estipula que cada uno de ellos recibirá la mitad de las 220.678 coronas que constituyen el premio.

Este galardón hace el número 16 de los conseguidos por científicos norteamericanos en el campo de la Física desde el año 1907.

Cuando fué descubierto el antiprotón, Segre y Chamberlain revelaron a los ojos de la Ciencia un secreto que tesonadamente habían estado persiguiendo los más destacados físicos del mundo durante más de un cuarto de siglo. Los descubrimientos de estos dos científicos confirmaron algo que todavía era pura teoría, es decir, que en la Naturaleza existe un equilibrio y una simetría eléctrica: por cada partícula positiva había también una partícula negativa. Todos los núcleos atómicos tenían una carga positiva, protón, a cuyo alrededor giraba una carga negativa, electrón.

Según la teoría del profesor P. A. M. Dirac, ganador de un Premio Nobel, podrían existir, a distancias de millones de años luz aliente nuestra galaxia, átomos integrados por un antiprotón cargado negativamente, alrededor del cual girarían electrones cargados positivamente. Esta teoría fué parcialmente confirmada pocos años más tarde cuando el físico norteamericano Dr. Karl David Anderson ganó su Premio Nobel en 1936, descubriendo el antielectrón cargado positivamente, llamado también el positrón. Pero el antiprotón aún continuaba misteriosamente oculto, lo que hacía que muchos científicos pusieran en duda la teoría de Dirac, que proponía la naturaleza simétrica de todo sistema natural. Este antiprotón fué buscado afanosamente en las radiaciones cósmicas, pero las huellas halladas eran demasiado inciertas y esporádicas para demostrar con seguridad la teoría.

Una posibilidad para resolver este problema surgió en 1955 cuando el gigantesco "protón sincrotrón" o "acelerador", conocido ahora como "bevatrón", fué terminado en la Universidad de Berkeley (California). El "bevatrón" es de tan gran tamaño que puede producir las energías que, según la teoría de Dirac, son necesarias para producir protones y antiprotónes, en lo que los científicos llaman "creación por parejas".

La búsqueda del antiprotón con el empleo del gigantesco "bevatrón" fué llevada a cabo por el doctor Segre, ayudándole entusiastamente el doctor Chamberlain.

Un importante paso en el estudio de los antiprotónes lo constituyó las fotografías de explosiones nucleares, provocadas por antiprotónes. Estas fotografías facilitaron la prueba visual de que los antiprotónes y los protones se convierten en energía cuando entran en colisión.

El doctor Emilio Segre, que dirigió los trabajos para el descubrimiento del antiprotón, es uno de los más destacados investigadores nucleares del mundo. Segre trabajó primeramente en física atómica, especialmente con el espectroscopio atómico. Más tarde, hace unos 25 años, comenzó a trabajar en física nuclear. La mayor parte de su labor la desarrolló en Italia.

El doctor Segre nació en Tivoli y recibió su doctorado en la Universidad de Roma en 1928.

Después de servir en el Ejército Italiano, Segre fué nombrado profesor adjunto en la Universidad de Roma. En 1930 marchó a estudiar a Hamburgo (Alemania) y en Amsterdam (Holanda), patrocinado por la Fundación Rockefeller. Vuelto a Roma, continuó en la Universidad hasta que fué nombrado director del laboratorio de física en la Universidad de Palermo en 1936. Continuó en ella hasta su traslado a la Universidad de California en 1938.

Durante la segunda guerra mundial trabajó tres años en el laboratorio de Los Alamos, volviendo a Berkeley en 1946 como profesor de Física.

El doctor Segre es también comandante de mérito de la República Italiana, miembro de la Academia de Ciencias de los Estados Unidos, y de la Academia de Ciencias de Heidelberg (Alemania), de la Academia Nacional del Perú y de la Sociedad por el Progreso de la Ciencia del Uruguay. Tanto él como su esposa y sus tres hijos residen en Lafayette (California).

El doctor Owen Chamberlain, de 39 años de edad, comenzó su carrera como físico hace solamente 17 años. Inició sus actividades en la Organización Manhattan, del Gobierno norteamericano, que construyó la bomba atómica en los laboratorios de la Universidad de Berkeley (California).

Chamberlain nació en San Francisco, estudió en Dartmouth y en la Universidad de California. Después de trabajar en el proyecto Manhattan durante el cual contempló la primera explosión atómica en Alamogordo — estudió para el doctorado en la Universidad de Chicago.

Volvió a la Universidad de California como profesor de Física en 1948 y actualmente es profesor de esta especialidad en la Universidad de Harvard. (Efe.)

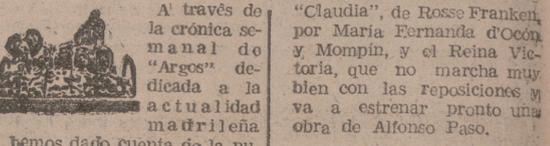
## Antena de Madrid

(Crónica del director de "Argos" J. Luis de Castro Vázquez de Prada)

**LOS TEATROS MADRILEÑOS ESTAN ALCANZANDO RECAUDACIONES "RECORDS"**

**MARQUERIE HA ESCRITO LA HISTORIA DE "VEINTE AÑOS DE TEATRO EN ESPAÑA"**

**UN EQUIPO DE ENFERMERAS ATENDERÁ A LOS NIÑOS EN LAS FUNCIONES INFANTILES**



A través de la crónica semanal de "Argos" dedicada a la actualidad madrileña hemos dado cuenta de la pujanza con que se ha iniciado la temporada teatral, en estimulante competencia, mitad por mitad, las salas dedicadas a comedia.

Un confidente que, naturalmente, por tal carácter, no ha querido descubrir su nombre, ha revelado a un periodista que en los teatros madrileños se están alcanzando recaudaciones "records". Refiriéndose a un final de semana, dice que en el mismo se recaudaron los tres millones de pesetas. El teatro que va a la cabeza, a pesar de no ser de los de gran aforo, es el Infanta Beatriz, con "Maribel y la extraña familia", de Mihura, que en domingo ha alcanzado las 64.000 pesetas y en día laborable las 34.000.

Según el Beatriz, por el orden que se indica, el Alcazar, con la revista "Luna sin miel", por Antonio Casal e Irene Daina; La Latina, también con revista, "Carolina de mi corazón", por Zorri-Santos-Codeso y Carmen-Jauregui; el Eslava, con obra foránea, "La gata sobre el tejado de cine", por Aurora Bautista; el Recoletos, con

Sobre todo si la comparación con la de otras naciones europeas, según vemos en la Prensa extranjera, la situación del teatro en España es mucho más satisfactoria, y esto viene a corroborarlo el libro de Alfredo Marquerie, "Veinte años de teatro en España", cuidadosamente impreso por la Editorial Nacional.

Quienes se sientan deprimidos por los constantes rumores y comentarios acerca de la supuesta "crisis" teatral se sentirán aliviados y hasta optimistas con el objetivo balance que de estos últimos 20 años (de 1939 a 1959) hace Marquerie en su interesante libro. La bien orientada labor de los organismos oficiales, la iniciativa privada y los grupos de cámara, que proliferan tanto en Madrid y Barcelona como en provincias, en esta visión panorámica y analítica de Marquerie, presentan las más halagüeñas perspectivas.

El recuento de autores, concretado en dieciséis nombres que han dado la pauta en estos cuatro lustros; de salas que permanentemente en Madrid y Barcelona están dedicadas al arte escénico; de las compañías que también normalmente recorren los teatros de provincias; de los directores, actores, decoradores y figurinistas, constituye ciertamente un saldo muy favorable para el arte de Talía.

## Muertos y graves daños por terremotos e inundaciones en Turquía

ESTAMBUL, 26.—Un inmenso temblor de tierra se ha registrado esta mañana en la zona oriental de Turquía después de otro terremoto ocurrido ayer, y en el que resultaron muertas varias personas y más de 350 casas destruidas.

No se tienen noticias sobre los daños producidos por el terremoto de hoy, pero en el día ayer los más importantes daños fueron provocados en el distrito de Minis, situado al Sur de Erzurum.

Se sabe también que 13 personas resultaron muertas en dos pequeñas localidades de Hama, y cuatro en otros pueblos de Varho. Unas ocho personas quedaron gravemente heridas.

La Policía de Erzurum ha informado que puede haber más cadáveres y heridos entre los escombros de las casas derrumbadas, en los que continúan los trabajos de salvamento dirigidos por el gobernador de Erzurum, Nurehín Aynuksa.

Aviones militares han trasladado a las zonas afectadas equipos de médicos y alimentos.

Al mismo tiempo se anuncia que en la región de Urga, al Sureste de Turquía, las inundaciones originadas por las intensas lluvias caídas recientemente han provocado la destrucción de varios puentes.

## Jornadas de técnica agronómica de la Confederación Internacional de Ingenieros Agrónomos

PARIS, 26. — En el Consejo de presidentes de Cámaras de Agricultura de Francia han celebrado dos jornadas de técnica agronómica, organizadas por la Confederación Internacional de Ingenieros Agrónomos, en colaboración con la Federación Francesa de Asociaciones de Ingenieros Agrónomos.

A través de 16 ponencias han sido examinados los variados problemas que las nuevas orientaciones económicas europeas plantean a la agricultura de los diferentes países en nuestro continente. Han asistido un centenar de técnicos europeos, así como representantes de la OEEC, Mercado Común, FAO, Confederación Europea de Agricultores, Consejo de Europa y Ministerio de Agricultura francés.

Se ha puesto de manifiesto que en cada país existen problemas peculiares agrícolas que dificultan su integración en una economía general, de más complicada solución que los relativos a la industria.

El ponente general, ingeniero agrónomo francés doctor Wollhan, al recoger las ideas de cada ponente, hizo presente que en el trabajo del ingeniero Morales Fralle ha encontrado una completa documentación del estado de la economía agrícola española antes de su entrada en la OEEC, lo que es reflejo del aislamiento en que se encontró el país, así como ha apreciado el considerable esfuerzo que se efectuó y realiza para lograr la estabilización económica y llevar a cabo una completa colaboración con los demás países, en la cual todos tienen puestas las

## EE. UU. y la URSS estudian...

(Viene de primera página)

repetido en el Parlamento que el Departamento de Defensa lamenta haber "violado por equivocación" el acuerdo de ayuda militar que los Estados Unidos por haber enviado armas a Cuba, que fueron fabricadas con arreglo al programa de ayuda de los Estados Unidos.

Añadió que la explicación dada por el Gobierno noruego había sido aceptada por el Gobierno norteamericano, que ya "considera terminado este asunto".

Handal hablaba en su debate sobre el envío de armas por valor de 4.200.000 coronas, pagadas por el ex-presidente cubano Batista. Estas armas salieron de Noruega el 23 de diciembre de 1958 y fueron entregadas a Fidel Castro en el nuevo año.

Einar Gerhardsen, primer ministro, contestó a una pregunta diciendo que no había necesidad de nombrar una Comisión parlamentaria para investigar este asunto. (Efe.)

## El cardenal primado, hijo adoptivo de Consuegra

TOLEDO, 26. — El cardenal primado, doctor Pla y Deniel, ha presidido en Consuegra varios actos organizados por las Asociaciones de Acción Católica, a los que asistieron representantes de los pueblos de la comarca: Madridros, Mora, Urda, Villacañas, Camuñas y Villafraanca de los Caballeros. En la iglesia de San Juan ofició un acto eucarístico y dió a los fieles la bendición con el Santísimo. Luego, en acto público al que asistió el Ayuntamiento en corporación, los mazas, el alcalde accedió al entregó al purpurado un "hijo adoptivo" de la ciudad. El cardenal Pla y Deniel, que recibió también la ofrenda por muchachas ataviadas con trajes típicos, contestó con un discurso de gratitud.

**PANCREM**

Señor! Vd. debe saber que la margarina PANCREM está fabricada con aceites vegetales de primísima calidad, refinados y desodorizados en instalaciones modernas, empacándose automáticamente, y que, su económico precio, la hace imprescindible en el hogar.

**NEHRU MAS ENERGIA**

**NUEVA DELHI, 26.**—El primer ministro indio, Nehru, ha conferenciado con el ministro del Interior, Govind Ballabhai Pant, en relación con la respuesta hindú a las acusaciones de Pekín de que India ha provocado los incidentes en las zonas fronterizas.

Los periódicos indios exigen a Nehru que adopte una postura más enérgica contra los comunistas chinos. Los ánimos populares también están muy excitados por el choque registrado el miércoles en Cachemira entre la Policía india y las tropas rojas chinas. (Efe.)

**NORUEGA SE DISCULPA POR HABER ENVIADO ARMAS A CUBA**

OSLO, 26.—El ministro de Defensa noruego, Nils Handal, ha

**Don Inocencio Apilánez Brea**

FALLECIO EN SAN VICENTE DE LA SONSIERRA EN EL DIA DE AYER, A LOS 77 AÑOS DE EDAD

habiéndolo recibido en Santos Sacramentos R. I. P.

Su testamentosoda esposa, doña Eugenia Martínez; hijos, Pedro, Pilar, Esteban, Concepción, Carmen, Josefina e Inocencio; hijos políticos, María Salvador, Anancio Ruiz, Ascensión Ruiz, Isidoro Ramírez, José Lara, Abundio Ruiz y Josefina Romeo; hermanos políticos, nietos, biznietos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los actos que se indican a continuación, por cuyo placido favor les quedarán muy agradecidos.

San Vicente de la Sonsierra, 27 de octubre de 1959.

FUNERAL Y MISA DE REQUIEM.—HOY, MARTES, a las DIEZ.  
CONDUCCION DEL CADAVER.—HOY, MARTES, a las CINCO.

ESTOCOLMO (Suecia), 26.— El profesor checo Jaroslav Heyrovsky, de 69 años de edad, ha sido galardonado con el Premio Nobel de Química de 1959 por su creación el "método polarográfico" para el análisis químico por medio de electrolisis.

"El nuevo Premio Nobel inventado el "polarógrafo", aparato destinado al electroanálisis automático de las sustancias hacia la tercera década del actual siglo, y ello tuvo una grandísima importancia en los campos de la metalurgia y en otras ramas de la industria relacionada con la química.

Jaroslav Heyrovsky nació en Praga en 1890, pero gran parte de sus estudios los realizó en "University College", en Londres, donde se graduó en 1913. Actualmente desempeña el cargo de director del Instituto Polarográfico de la Academia de Ciencias de Praga.

Es el primer científico de su país que consigue un Premio Nobel, y el descubrimiento de

**Primer Aniversario EL SEÑOR Don Julio Ortiz de Lanzagortia y Landázuri**

(Inspector provincial de Farmacia, Químico del Instituto Provincial de Higiene) DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR EL DIA 28 DE OCTUBRE DE 1958 habiéndolo recibido los S. S. y la B. A. de Su Santidad R. S. I. P.

Su Director espiritual, R. P. Pérez, S. J.; sus apenadas hermanas, doña Filomena y doña Ana María Ortiz de Lanzagortia (Vda. de Peruchán); primos, tíos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por su alma y la asistencia al FUNERAL DE CABO DE AÑO que se celebrará MANANA, MIERCOLES, día 28 a las ONCE, en la Catedral de Santa María de la Redonda.

Logroño, 27 de octubre de 1959.

Las misas que se celebren en este día: en la Redonda, todas las disponibles; San Bartolomé, a las 9'30 y 10; Siervas de Jesús, a las 8; Escolapios, a las 8'15 y 9'15; Servicio Doméstico, a las 8 y 9'15; Adoratrices, a las 7'30; Misioneros del Sagrado Corazón, a las 7'30 y 8; Agustinas y Santiagos, a las 8; Ermitaños, a las 8; capilla del Instituto, a las 8'30; Parroquia de Valvanera, a las 8 y 9; Parroquia de Yagüe, a las 8 y 9, y en los Jesuitas de Durango (Vizcaya), serán aplicadas por su alma.

El lunes día 3 de noviembre, a las 11, en la iglesia de San Bartolomé, empezarán Misas Gregorianas.

Los Excmos. y Rvdmos. señores Obispos de Calahorra, La Calzada y Logroño; Victoria Bilbao y Jaca tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.